THE P. MOHYLA UKR.
INST.,COR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 18. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, May 2, 1955. Едмонтон, Алберта, понеділок 2. травня 1955. Число 18. Рік XXVIII.

Чим скінчилася конференція в Бандунґ

КОМУНІСТИЧНІ ПЛЯНИ ПРОВАЛИЛИСЯ

Відгомін конференції азійсько - африканських держав у Бандунґ буде відбиватися в світі довший час. Поробити висновки з конференції ще заскоро, але вона має велике значення і Захід дістав цікавий матеріял для досліджень. Конференція цікава головно з одного важного погляду.

Китайський червоний прем'єр Чу Ен-лай взяв особисто участь у конференції в надії, що йому вдасться викликати ворожі настрої серед азійських та африканських народів до Заходу, а зокрема здобути симпатії та підтримку для комуністичного Китаю в його сварці із Злученими Державами за Формозу. А тимчасом найбільш видатною рисою конференції було не якесь неприязне наставлення до старих західних кольоніяльних держав, але дуже поширена ворожість до Росії і червоного Китаю. Вражаюче велике число премієрів і міністрів, які репрезентували держави від Золотого Побережжя в західній Африці до Филипин, виступили з промовами, в яких розкрили новий комуністичний імперіялізм як головну небезпеку в теперішньому часі для азійських та африканських народів. Китайський комуністичний режим, а з ним світовий комунізм потерпіли на конференції поважну дипльоматичну і пропаґандивну поразку. Конференція відкрила очі азійським та африканським народам на те, що небезпека для їх волі і державної незалежности чигає не у Вашінґтоні, Лондоні чи деінде на Заході, а чигає у Кремлі і Пекіні. І це найбільша наука для них з конференції.

Мирові залицяння комуністів

Американські урядові кола і преса стверджують, що від тижня або двох воєнні хмари над Формозою дещо прорідилися та й деінде комуністи почали говорити про мир. Найбільш маркантними "мировими" жестами комуністів є згода Росії забрати свої війська з Австрії та оферта китайського прем'єра Чу Ен-лай переговорювати в справі Далекого Сходу.

Ніхто не знає, як довго триватимуть оці "мирові" жести комуністів, ані яка мала б бути ціна миру. Подають три причини нової тактики Москви і Пекіну:

1. Невдача Росії перешкодити ратифікації паризьких договорів, які позволяють Західній Німеччині зброїтися.

2. Невдача комуністичного Китаю обернути конференцію в Бандунґ у афро-азійський союз проти Заходу.

3. Велика перевага повітряної й атомової сили Заходу над советською, яка потриває ще приблизно пять років.

Проте високі військові кола в Злучених Державах і група реально думаючих конґресменів твердо обстоюють думку, що нові комуністичні мирові залицяння мають ціль — приспати чуйність Заходу.

Нові імперії на місце старих

"Одною з головних справ, над якою так голосно дебатували на азійсько-африканській конференції в Бандунґ, був кольоніялізм. Представники всіх держав згідно осудили віджитий тип кольоніялізму европейських держав в Африці й Азії, але деякі делеґації не хотіли признати, що нові комуністичні імперії є куди більшою небезпекою для їх новонабутої волі.

Щоб їх опамятати, представник Филипин генерал Карльос Ромульо підсумував положення фразою, яку варто запамятати:

"Імперії, в яких сонце ніколи не заходить, виносяться з Азії. Чого тепер боїмося, то нових імперій... над якими, як знаємо, сонце не сходить ніколи".

НІМЕЧЧИНА СТАНЕ СУВЕРЕННОЮ ДЕРЖАВОЮ 5. ТРАВНЯ

Західна Німеччина дістане свою давно очікувану суверенність 5. травня і ввійде формально до Атлантійського Союзу Держав чотири дні потім.

Того дня Франція зложить документи паризьких договорів у Бонн, Брюсселі і Вашінґтоні. Британське закордонне міністерство заявило, що також Британія зложить свої документи того самого дня. Це буде вже остання формальність, потрібна до покінчення 10-річної окупації, і вона позволить Західній Німеччині себе озброювати.

Канада зложить у Вашінґтоні свою згоду на озброєння Німеччини, а Злучені Держави і Західна Німеччина зложили свої документи в Бонн, столиці Німеччини.

РОСІЯ ПРОГРАЛА Б ВІЙНУ — КАЖЕ КОМАНДАНТ НАТО

Ген. Алфред Ґрунтер, начальний вожд аліянтських сил в Европі, сказав, що Росія, не зважаючи на її силу в Европі, програла б, коли б пішла тепер до війни. А програла б через нашу велику здібність і перевагу в повітрі.

Ґрунтер думає, що Москалі мають багато клопотів у себе і занадто себе "перетягнули" з погляду економічно-господарського. "Ті люди мають клопоти. Їх машина тріщить"...

Советські сателітні сили у східній Европі не такі сильні, щоб могли проломити оборонну лінію НАТО впоперек Европи. Та найбільш потішаючим чинником в Европі є те, що СССР не може завдати нам такого удару атомовою силою, як ми могли б завдати йому.

Це вийняток з доповіді ген. Ґрунтера на тайному засіданні сенатського комітету закордонних справ у Вашінґтоні 28. березня, оповіщеної щойно перед кількома днями.

Соціялісти найсильнішою партією у виборах

Німецькі соціялісти здобули найбільше мандатів у провінціональних виборах в Долішній Саксонії 24. квітня. Рівночасно виборці завдали рішучий погром комуністам і нацистам; ці останні виступали під іншою назвою.

Християнські демократи, партія канцлера Аденавера, стараються створити коаліційний уряд з правих партій.

На кандидатів соціялістичної партії, яка є проти озброєння Німеччини і за невтральністю між Сходом і Заходом, голосувало багато Німців, які не хочуть служити в армії.

Злучені Держави проти переговорів з Китаєм

На азійсько - африканській конференції в Бандунґ сказав Чов Ен-лай, прем'єр червоного Китаю, що він рад би переговорити безпосередньо із Зл. Державами в справі Формози. Другого дня ще додав, що ці переговори не сміють заперечити "суверенних прав червоного Китаю для визволення Формози".

Злучені Держави заявилися проти конференції з червоним Китаєм на таких умовах. В конференції мусів би взяти участь Чан Кай-шек, голова національного уряду, а Чов і його уряд мусіли б дати до того часу конкретні докази доброї волі.

Росія звільнить цивільних Австрійців

Советський уряд згодився випустити на волю й відослати до Австрії 613 австрійських громадян, вивезених і запроторених до советських тюрем і таборів праці. Інших 74 вязнів, "засуджених за поважні злочини", СССР передасть австрійській владі як "воєнних злочинців". Таку угоду зроблено на конференції австрійського канцлера Раба в Москві з советським урядом.

Росія зобовязалася вивезти своє військо з окупованої Австрії до кінця цього року. Але остаточне рішення в справі привернення повної суверенности Австрії западе на конференції чотирьох окупаційних держав, на якій буде заступлена також Австрія. Конференція мала б відбутися в червні ц. р.

УРЯД ЗДА ЗГОЛОСИВ СКАРГУ ПРОТИ ЧСР

Рада Безпеки ОН дістала офіційне повідомлення, що уряд ЗДА зголосив скаргу проти Чехословаччини на відшкодування у висоті 271,384 долярів за збитий два роки тому американський літак. Скарга пішла до Міжнародного Трибуналу в Газі, що його нібито ще визнає комуністична Прага, яка на всі ноти в цій справі не відповіла Вашінґтонові.

Хрущов говорив у Варшаві про "співіснування"

"Мирне співіснування між комуністичним і капіталістичним таборами є єдиною правильною та розумною стежкою, по якій повинні йти міжнародні взаємини" — заявив Нікіта Хрущов у Варшаві, куди він приїхав на святкування 10-річчя підписання польсько-советського пакту "співпраці". Ті самі роковини святковано в Москві на прийнятті в польській амбасаді, куди приїхав був польський сателітський "премієр" Циранкевич. Водночас з оцими миролюбними словами Хрущов знову погрожував військовим бльоком СССР та його сателітів у відповідь на західно - німецьке озброєння. "Уряди 'демократичних' держав — казав він — не можуть поводитись інакше, коли знову підносить голову німецький мілітаризм".

Західна преса звертає увагу, що Хрущов не говорив про можливості з'єднання Німеччини за ціну її невтральности, по зразку советсько-австрійської угоди, — як про це безупинно пише советська преса, намагаючись відірвати Західну Німеччину від союзу з Заходом.

Злуч. Держави і Росія будуть колись воювати проти Китаю

Німецький лікар д-р Вільгельм Старлінґер, який провів девять років на примусовій фізичній праці в концентраційнім таборі в СССР, написав по повороті до Німеччини книжку, яка, як цілість викликала сильне враження в німецьких урядових колах. Автор виложив теорію, що сила СССР осягне крайні межі, поза які далі не вийде. Натомість населення Китаю буде зростати по 20,000,000 душ річно. За офіційними обчисленнями, Китай має тепер 600,000,000 населення.

Єдиним виходом для населення Китаю буде північна Азія і Росія буде мати до вибору: відступити Сибір Китаєві добровільно, або воювати.

Автор остерігає Злучені Держави, щоб не дали себе втягнути у війну з Росією або Китаєм. Щоб поконати котрогонебудь з тих велетнів, треба би його просто стерти з лиця землі, а це ніяк неможливе. Японія була великою сухопутньою потугою і була в Манджурії, як у себе вдома, але Китаю сама вона не підбила. Політика ЗДА повинна змагати до того, щоб Китай відколоти від СССР, або навпаки.

Канцлер Аденавер назвав книжку д-ра Старлінґера одною з найсильніших політичних праць, що появилася в Німеччині по війні.

КНЯЗЬ ЕДІНБУРҐУ відвідав фльоту підчас маневрів на Середземному морі. Знимка показує, як він пересідає з кружляка "Албіон" на королівський яхт "Британія".

ЛИСТУВАННЯ МІЖ АЙЗЕНГАВЕРОМ І ЖУКОВИМ

Вигляди на мир дещо поправилися

Президент Айзенгавер виявив, що він веде приватне листування з советським міністром оборони маршалом Жуковим уже понад три місяці. Президент додав, що це листування містить у собі деяку надію на поліпшення взаємин між Злученими Державами і Росією. Особисте враження Айзенгавера таке, що вигляди на мир у світі покращали.

Айзенгавер і Жуков познайомилися особисто в Берліні після розгрому Німеччини в другій світовій війні.

Президент уважає згоду Росії на мировий договір з Австрією приятливим явищем, натомість концентрацію китайських комуністичних сил напроти Формози ворожою і шкідливою подією.

Айзенгавер не бачить причини, чому мала б бути скликана конференція голов урядів Британії, Зл. Держав, Франції і СССР після переговорів у справі австрійського мирового договору. Проте така конференція завжди можлива — сказав Айзенгавер.

През. Айзенгавер зробив ще одну важну заяву. Він сказав, що він готовий переговорювати особисто з червоним Китаєм, але не в справах, що відносяться до національного Китаю.

Гес пробував поповнити самогубство

Рудольф Гес, заступник Гітлера в нацистичній ієрархії, пробував себе отруїти в тюрмі у Спандав, де він запроторений на досмертну вязничну кару. Гес напився отрути проти комах, коли скроплював вязничний городець. Лікар врятував його завчасу від смерти.

Вязниця у Спандав є під доглядом чотирьох окупаційних держав. Крім Гесса сидять у ній адмірал Редер, президент державного банку Функ, провідник гітлерівської молоді Ширах, міністер муніції Шпер та адмірал Деніц. Всі засуджені як воєнні злочинці на кару від 10 років до смерти.

ЧЕСЬКІ КОМУНІСТИ ПРОТЕСТУЮТЬ

Уряд ЧСР передав американському амбасадорові в Празі ноту з протестом проти 5 нібито античеських дій Америки, особливо проти висилання на чеську територію пропаґандивних антикомуністичних бальонів і проти створення в Німеччині Першої Чесько - Словацької Ґвардії. Пропаганда, яку ведуть втікачі з ЧСР, діє щораз більше на нерви комуністичним правителям у Празі, коментує західна преса.

ЧЕХИ ЗМІЦНЮЮТЬ ЗАЛІЗНУ ЗАСЛОНУ

З уваги на часті втечі чехословацьких громадян на Захід комуністичний уряд у Празі приступив до будови нових перешкод для втікачів вздовж західного кордону країни. Міжкордонну смугу поширено, причому знищено дотла багато сіл. Ціла смуга підмінована, впроваджено нову сітку наелектризованих дротяних плотів-перегород та збільшено число "вовчих ям".

ГОЛОД У ЧЕРВОНОМУ КИТАЮ

За повідомленням з Гонг Конґу в багатьох провінціях Китаю панує голод. Люди їдять траву. Спричинений цей голод господаркою комуністів, які, не зважаючи на нужду населення, намагаються експортувати риж. У багатьох областях Китаю уведено харчові картки.

ЗАМІСТЬ ВЯЗНИЦІ ГРИВНА

Советські волоцюги втішаються новим "благодійством" советського уряду. Відтепер їх не замикатимуть до вязниці, а тільки каратимуть гривною. За кожну недозволену їзду поїздом платитимуть вони 100 рублів кари.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

23. квітня. Новооснована парафія св. Юрія в Едмонтоні, Алберта, набула для себе церковний будинок і священичу резиденцію при 11302 - 95 А вулиці. З едмонтонських парафій це вже шоста з черги.

1. травня. Архиерейський Молебень, проповідь і благословення Найсвятішими Тайнами з приводу Травневих Набоженств у катедрі св. Йосафата в Едмонтоні.

15. травня. Архиерейська св. Літургія в церкві св. Юрія в Едмонтоні.

20. травня. Річна священича конференція в Єпископській Резиденції в Едмонтоні. Участь усіх священиків, що займаються душпастирюванням на території Едмонтонського Екзархату, обовязкова.

КАНАДА НЕ ЗОБОВЯЗАНА БОРОНИТИ ФОРМОЗУ

Вияснення закордонного міністра Пірсона

Канада не підтримає Злучених Держав у їх війні з Китаєм або деінде — автоматично, сказав закордонний міністер Пірсон під оплески парляменту. Підтримка Канади для Злучених Держав буде залежати від наших військових зобовязань у НАТО й Обєднаних Націях.

"Все інше, що я сказав давніше, не означає, і так його не треба інтерпретувати, що ми зобовязані взяти участь кожного разу у війні Злучених Держав, коли і де б вони її не вели" — пояснив Пірсон.

Але міністер ще раз повторив, що коли б "мала" війни поширилася й поглинула світ, то Канада не могла б тоді триматись осторонь.

Пірсон скартав заяву ССФ, що Злучені Держави певні того, що мають Канаду "в мішку". Правом і обовязком канадійського уряду є остерігати й відраджувати Злученим Державам від всякої такої політики, що вважається нерозумною. Канадійський уряд буде виконувати цей обовязок кожного разу, коли зайде потреба.

Канада — ціль нападу в атомовій війні

Премієр Ст. Лоран сказав на федерально-провінціяльній конференції в Оттаві, що в перших годинах майбутньої війни будуть або можуть бути заатаковані атомовими бомбами канадійські стратеґічні цілі нарівні з американськими. Заподіяні шкоди в людському життю і матеріялі в такому випадку будуть велетенські.

РОСІЯ ДАЛА СВОЮ ЗГОДУ

Советський уряд згодився на конференцію амбасадорів Великої Чвірки у Відні, яка обговорить кінцеві подробиці австрійського мирового договору. Конференція зачнеться 2-го травня.

Кремль згодився також на явні переговори з Японією в Лондоні 1. червня в справі японського мирового договору з СССР.

ВИКЛЮЧИЛИ ЖИДІВ ВІД ОЛІМПІЙСЬКИХ СПОРТОВИХ ІГРИЩ

Еспанія виключила Ізраїль від середземноморських реґіональних олімпійських ігрищ, які мають відбутися в Еспанії. Жиди кажуть, що Еспанія зробила це під натиском Єгипту та інших країв, симпатично настроєних до арабської справи.

ЗЛОВИЛИ БАНДИТА, ЩО ОГРАБИВ ЕДМОНТОНСЬКИЙ БАНК

Поліція арештувала на одній з вулиць Едмонтону 28-річного бандита, який минулого тижня виконав озброєний напад на Бенк оф Монтреал і ограбив його на $4,000. Грабіжник був на волі шість днів. Цікаво, що на вулиці пізнав його поліцай, з яким він ходив разом до школи. На поліції пізнала бандита касієрка, яку він стероризував револьвером і казав їй видати гроші.

13-РІЧНИЙ ХЛОПЕЦЬ СХОПИВ ЖІНКУ, ПОГРОЖУЮЧИ РЕВОЛЬВЕРОМ

Коло Наксвил у Теннесі під'їхала автом молода жінка до сільського дому, щоб запитатися, де поділися знайомі люди з сусіднього дому. На поріг вийшов 13-річний хлопець з револьвером у руці. Він казав віддати собі ключ від авта і, погрожуючи револьвером, загнав жінку до авта. Він їздив і возив жінку довго фармерськими дорогами, поки вона не вискочила з авта на скруті дороги. Не зважаючи на погрози хлопця, що він її застрілить, жінка втекла й повідомила поліцію. Коли хлопця заарештували, він сказав, що хотів повозити жінку до вечора і потім її застрілити.

Думку схопити жінку і, повозивши, її застрілити хлопець, як признався, дістав з кіна.

Посол Течер виступив з партії ССФ

Росс Течер, сісіефний посол до федерального парляменту з округи Мус Джа - Лейк Сентер у Саскачевані, виступив з партії і заявив себе незалежним послом.

Посол Течер, заможний купець і власник кількох крамниць з залізним товаром, часто й публично не погоджувався з соціялізмом. Як одну з причин свого виступлення з партії Течер подав у заяві, складеній у парляменті, що крайнє ліві або комуністичні елементи приходять щораз більше до впливу в сісіефній організації в Мус Джа. У приватних розмовах Течер нераз висловлював занепокоєння, що провід партії не звертає уваги на крайнє ліві тенденції в ССФ не тільки в Мус Джа, але й по інших місцях у Канаді. Варто зазначити, що два тижні перед тим прогнано з партії ССФ кільканадцять троцькістів, які здавна були загніздилися в партії в одному з онтерійських міст.

ПЕРОН СКАСУВАВ НАУКУ РЕЛІГІЇ

Вісім років тому арґентинський президент Хуан Перон, після 60-річної перерви, впровадив обовязкове навчання католицького катехизму в арґентинських школах. Тепер, внаслідок непорозуміння з католицьким духовенством, він скасував катехизацію у школах, хоч згідно з арґентинською конституцією римо-католицька релігія є урядовою релігією в країні. Він також уневажнив довголітню урядову постанову про 87 мільйонів пезів (коло 6 і пів міл. дол.) державної допомоги для приватних католицьких шкіл. Цих шкіл є в Арґентині коло 1,000 і вони мають коло чверть мільйона учнів.

ПЛАТЯТЬ ПОДАТКИ ОБРАЗАМИ

Мехіканське податкове бюро є найбільшою мистецькою ґалерією у світі. Воно дозволяє мистцям платити податки не готівкою, але образами, ґрафікою і різьбами.

ЩЕ ОДНА ВАКЦИНА ПРОТИ ПОЛІО

В місті Атлянті в Злучених Державах проголосили, що д-р Морис Шефер винайшов свою вакцину проти поліо, яка має бути ще сильніша від вакцини д-ра Салка. Д-р Шефер випробував її на малпах, але з людей нею не защеплено ще нікого.

НАЙВОГКІШИЙ КВІТЕНЬ

Цьогорічний квітень буде записаний як найвогкіший в історії Едмонтону й округи. Снігу й дощу впало стільки, що дає разом 3.13 цалів води. Дотеперішній рекорд був 2.85 цалів.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Советські "редактори" не приїдуть до ЗДА

Проєктовані відвідини советських "студентських редакторів" остаточно не відбудуться, і вибрані московські аґенти в шкурі невинних студентів-редакторів не зможуть використати своєї подорожі для пропагандивних цілей, щоб потім очорнювати Америку так, як завжди дотепер робили це московські відвідувачі. Формальною причиною для відмовлення відвідин став припис американського закону який наказує брати відтиски пальців від усіх часових відвідувачів, які не приїжджають за офіційним пашпортом. Москалі заявили, що така практика негідна і відмовилась відбивати свої пальці. Мабуть боялися, що відтиски котрогось із "редакторів" є вже в посіданні ЕфБіАй у звязку з якоюсь шпигунською аферою.

Так само стоїть під знаком запиту приїзд советських колгоспників, які мали вчитися від фармерів з Айови, як годувати безроги і вирощувати кукурудзу, та приїзд советських "байцов", які зустрілися десять років тому на Ельбі з американськими вояками. Цей останній приїзд організував один з американських вояків, що брали участь у цій зустрічі, Джозеф Половскі з Шікаго.

ЗЕМЕЛЬНА РЕФОРМА В ЄГИПТІ

В Єгипті за останні два роки розподілено поміж селянами 200,000 акрів управної землі, при чому 105,000 акрів розподілив уряд у ході земельної реформи, а решту розпарцелювали під натиском уряду великі земельні власники.

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1955 РІК!

Пять родин у шістьох кімнатах

В газеті "Радянська Україна", в рубриці "Колючі нотатки", кореспондент Г. Загадченко описує житлові гаразди Киян. Він пише: "В квартирі ч. 21. будинку ч. 66 по вулиці Червоноармійській — **шість кімнат.** Всі вони довгий час були зайняті **пятьма родинами**". До сказаного кореспондент додає, що "старший інженер Інституту будівельної механіки Академії Наук УССР т. Дамський з родиною прожив тут 26 років. Він мав дві чудові кімнати з балконом на південь". Здається, цього вже досить, щоб уявити найбільшу "соціялістичну" розкіш високопоставленого інженера з родиною в двох кімнатах — і ще колоритнішу "розкіш" решти **чотирьох родин у трьох кімнатах,** бо одна з тих усіх шести кімнат — напевно спільна кухня для чотирьох родин, де шумлять і курять день і ніч, по черзі і всі разом, нафтові примуси. Для західного робітника цілком досить, щоб уявити картину життя під большевицьким режимом у всій півноті і непридатності. (То тільки пан Мацієвич і газети, де він містить свої байочки-дописи, того не бачать).

ЧОРЧИЛ ВІДПОЧИВАЄ НА СИЦИЛІЇ

Мешканці Сиракузи на Сицилії цікавляться тепер кожним кроком свого достойного гостя, Винстона Чорчила, який приїхав туди на відпочинок. Понад 80-літній колишній англійський премієр має добрий апетит і воліє пити італійське вино з 1942 і 1949 року, що його знайшов у місцевому ресторані, як те вино, що йому спеціяльно прислали в дарунок з Гібральтару.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.
307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

ТАНКАМИ Й КУЛЕМЕТАМИ ЗДАВЛЕНО БУНТ У СОВ. КОНЦТАБОРАХ

Масовою масакрою невільницьких робітників у советських концентраційних таборах здавлювано їх бунти — повідомляють японські репатріянти з Сибіру і Казахстану. На Далекій Півночі бунт охопив тільки в одному районі таборів примусової праці коло 150,000 вивезених туди білих невільників. Советська адміністрація була примушена прийняти більшість вимог отих невільників після того, як триденні екзекуції і розстріли не стероризували їх і вони далі відмовлялися вернутись до праці. В іншому бунті вбито найменше 200 вязнів і стільки само ранено, при чому стріляно до них із скорострілів, а по обширі, охопленому страйком, розїздили советські танки.

Один японський репатріянт оповів подробиці бунту примусових робітників у таборі Караґанда в Казахстані. Тамошній страйк тривав від 15. травня до 27. червня минулого року. Страйк збунтованих вязнів спаралізував на місяць промисл цілого даного району.

ПРОПАЛИ СОВЄТСЬКІ ДИПЛОМАТИ І ПОШУКУВАЧІ ЗА НИМИ

Нещодавно советський уряд відкликав із Венезуелі двох своїх дипломатів, яких уважав "неблагонадійними". В дорозі до Москви ці дипломати десь пропали. Хтось пустив поголоску, що вони покінчили самогубством. Але советський уряд не повірив у цю поголоску і призначив двох спеціяльних таємних аґентів, щоб розвідали, де ділись ці дипломати. Та скоро й за ними пропав слід. Аж минулого тижня виявилося, що обидва ці аґенти втекли на Захід і передали західним чинникам важливі інформації про комуністичне просякання в Латинській Америці.

ЖИДІВСЬКІ ЦЕРКОВНІ ПЛЯНИ

Будова 8-поверхового будинку, що має бути "найвищим релігійним центром" у Єрусалимі, і заява великого рабіна д-ра Герцоґа після його повороту з-за границі вказують на те, що ця інституція задумана Жидами, як рід "Жидівського Ватикану". Цим центром проводитиме не лише рада місцевих рабінів, але й 20 представників Жидів зпоза Ізраїля. Відомо, що досьогодні жидівська ієрархія не знала централізації і що жидівська громада-кагал у кожній країні має свого великого рабіна.

УКРАЇНЦІ НА V. МІЖНАРОДНЬОМУ КОНГРЕСІ ОНОМАСТИКИ В САЛЯМАНЦІ (ЕСПАНІЯ)

В днях від 12. до 15. квітня ц. р. відбувся в Саляманці V. Міжнародній Конгрес Ономастики. Конгрес відкрито святочно у старовинній авлі "Параніфо" Саляманського Університету при участі коло 250 делегатів з 25 европейських і позаевропейських країн. З українських науковців у цьому Конгресі взяли участь проф. Яр. Рудницький з Манітобського Університету, Канада, д-р Г. Наконечна з Мюнхенського Університету, Німеччина, та інж. А. Кішка з Центру Східних Студій у Мадриді, Еспанія.

Праці Конґресу проходили в шістьох секціях: 1) загальній, 2) романського назвознавства, 3) середземноморської, 4) германської і словянської ономастики, 5) американської, азійської та ін. ономастики і 6) інтернаціональної стандаризації назв.

З українських учасників Конгресу виголосив дві фахові доповіді проф. Рудницький: одну в англійській мові на тему "Ономастичні новотвори в Канаді", другу в еспанській мові п. з. "Еспанське назовництво в українській версії Дон Хуана". Він же був предсідником одної сесії, присвяченої справі транслітерації мсцевих назв та її інтернаціональної стандаризації, і входив у склад почесної президії Конгресу. Крім цього українські учасники виявляли себе активно в дискусіях над доповідями інших прелеґентів. На окрему увагу заслуговує виступ голови Українського Відділу при Центрі Східних Студій в Мадриді, маґістра інж. А. Кішки, підчас офіційного бенкету. Він, запрошений до слова, виголосив коротку промову, в якій підкреслив відсутність науковців східно - европейських країн і солідарність з ними вільного світу. Його слова, перериванні кількакратними щирими оплесками, зробили глибоке враження на присутніх.

З нагоди Конгресу відбулася вистава ономастичної літератури в бібліотеці університету Саляманки. З українських наукових установ взяла участь у виставі УВАН з Канади, виставляючи комплети своїх серій "Ономастика" і "Славістика". Ці видання в порівнянні з іншими словянськими виданнями вибивалися на одне з перших місць. Між портретами померлих ономастів була також світлина проф. В. Сімовича.

Наукову частину Конґресу переплітали еспанські організатори як господарі різними імпрезами: прийняттями, фолькльорними виступами, концертом, оглядинами мистецьких памяток старовинної Саляманки, корридою тощо.

Черговий Конгрес відбудеться в Мюнхені (Німеччина) в 1958 році.

ВІВЦІ ПРИЧИНОЮ ПЕРЕСТРІЛКИ

На кордоні Ізраїля і Йорданії причиною недавньої перестрілки було стадо овець, які, не турбуючись договором про перемиря, перейшли з йорданської сторони на ізраїльську, щоб попастися на ворожій території. Йорданські араби, боячись, щоб ізраїльські мешканці не загнали стада вглиб краю, почали стріляти, на що Жиди відповіли стрілами. Вівці "репатрійовано", а про втрати жадних вістей нема.

РОСЛИННИЙ ЕКСТРАКТ ХОРОНИТЬ ПРОТИ ПІСТРЯКА

Д-р Р. Лі Кларк із Гавстону, Тексас, заявив, що рослинний екстракт із так званого "єгипетського зілля" хоронить проти того роду пістряка (рака), який виникає внаслідок довгого виставлювання шкіри на діяння сонця. Д-р Кларк каже, що досі він випробовував цей екстракт підчас лікування щурів, а тепер випробовує його на рогатій худобі. Досі не роблено ще досвіду лікувати цим екстрактом людей.

РОБОЧІ СКАРПЕТКИ фірми
Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS
Зміцнені на пяті та пальцях
НАЙЛОНОМ
Купуючи їх, Ви маєте кращу якість, більше задоволення, довше їх носите. Тривалі робочі скарпетки фірми Пенманс можете набути в різних якостях та різного виконання для всякої нагоди.

ТЕЖ СПІДНЯ ТА ВЕРХНЯ БІЛИЗНА
ФІРМА ВІДОМА ВІД 1868 РОКУ
WS 11-4

Воскова Паста Джансонс

КАНАДІЙСЬКИЙ УЛЮБЛЕНЕЦЬ ВПРОДОВЖ ТРЬОХ ПОКОЛІНЬ
Тому, що одне дешеве насмарування дає ясний як дзеркало блиск.... красу та запевнення тривалости на місяці. Коли в найближчім часі будете робити закупи, купіть на ваші підлоги Воскову Пасту Джансонс.
ВИРІБ ФІРМИ
S. C. Johnson and Son Ltd.
Brantford, Canada.

Все Потрібне для Будови
По Умірккованій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Ієромонах Марко Студитського Уставу

Переємники прадідної традиції

(Докінчення)

І так прийшов 1939 рік. Окупація Західної України московсько-большевицькими частинами. Почалося переслідування Церкви. Тут і там арештують священиків. У львівській тюрмі жорстоко закатували двох студитських братів: Партенія і Діонісія. Брат Власій згинув від большевицької кулі, коли його забрали на роботу. В селі Кропивна, пов. Золочів, схопили енкаведисти ієромонаха Януарія, привязали до коня і волочили ним по камяній дорозі. Опісля вкинули до рова і покололи штиками-баґнетами. Віддаючи Богові духа, о. Януарій вимовив останні слова: за віру і на славу Христа.

Далі большевики арештували і замордували ієромонаха о. Германа. На вояцькій стійці з хрестом у руках гине в рядах УПА в ранзі капеляна українських повстанських частин ієромонах Рафаїл, визначний знавець українського іконописного мистецтва. Мученицькою смертю гине ієромонах Мартин. Большевики арештували і вивезли до Воркути о. Климентія Шептицького, другого після Митрополита студитського Архимандрита, який умер там 1948 р. Крім цих кількох вичислених згинуло ще багато студитських братів за Бога й Україну. Інші з них заповнили тюрми, або мучаться на засланнях. Здійснилися слова Митрополита. Господь вислухав молитов своїх смиренних іноків. Багато з них жертвували своє життя, згинувши мученицькою смертю.

Доля студитських домів

Студитську Лавру в Уневі та монастирські доми зустріла майже та сама доля, що їхніх мешканців. За певними вістками, що їх принесли були вояки з УПА, чи інші щасливці, які видісталися з советського "раю", розповідали таке: Монастир у Зарваниці большевики замінили на колгосп. Те саме сталося з монастирем у Львові на Личакові. В студитському будинку при вул. Петра Скарґи влаштували лікарню і получили її з будинком колишньої Української Народньої Лічниці. Величезну й цінну бібліотеку, яку був уфундував наш ктитор Митрополит Андрей, вивезли в Москву. Монастир у Лужках знищили цілковито, в Дорі приспособили наші забудування на відпочинкову оселю, куди приїздять делеґати з Москви дихати українським гірським повітрям. Студитські забудування у Флоринці перейняв польський священик.

Тільки в Уневі стоять дальше сторічні мури Свято-Успенської Лаври зі старенькою оборонною церквою, які памятають татарські наїзди і повязане з ними лихоліття. Там ще до 1952 р. працювали й молилися деякі з ченців Студитів. Там большевики влаштували концентраційний табір для українського духовенства, яке не хотіло підкоритися московсько большевицькому православію. Туди далі сходилися тисячі українських богомольців з різних частин Західної України, щоб на Свято Успення помолитися перед чудотворною іконою Богоматері і зачерпнути цілющої води з джерела, яке випливало зпід престола. Є певні вісті, що там до 1952 р. студитські браття ще працювали в ремісничих робітнях і в городництві, а старенькі священики слухали сповідей зболілих душ, які шукали спокою і порятунку у Спасителя й Відкупителя світу. Оповідають, що один із священиків, який постійно сповідав, здається мені, що це був ієромонах Йосафат ,помер таки в сповідальниці, виснажений перевтомою.

З уваги на те, що про Унів далі говорила вся Україна, большевики порішили зліквідувати його. Вони вигнали колишніх мешканців, дозволяючи їм взяти з собою тільки те, що можна нести в руках. На їх місце спровадили старців із різних частин СССР.

Розійшлися останки чернечої братії в різні сторони України, несучи з собою слова розради і Христової Євангелії. У своїх серцях вони зберегли найбільші скарби віри й любови Бога, за Якого вони готові віддати своє життя. Тяжкі фізичні праці їм не страшні. Бо їх тіло загартоване в трудах, в пості та в умертвленні. Вони теж не бояться голоду, холоду та крайнього убожества, бо все те не знищить їхнього тіла і не зломить чернечого духа.

Над тими, що залишилися в рідній Україні, і на малій частині, що пішла на скитання, чуває дух їхнього духового Батька, Дорогого Митрополита й Архимандрита Андрея. Згадка про нього все буде їх загрівати і скріплювати, щоб витривали в добрім, передусім у любові Бога й Батьківщини. Напевно над ними чуває Пречиста Мати, перед чудотворною іконою Якої молилися і славили Її Сина величавими Богослужбами впродовж 8 годин кожного дня ченці Студитського Уставу.

Отець ігумен Климентій

Великим прикладом до наслідування у виконуванні християнських чеснот був для студитської братії о. ігумен Климентій, права рука свого брата, Митрополита Андрея. Йому то завдячуємо зібрані Студитські Правила, т. зв. Студитський Типікон, що його о. Климентій закінчив у квітні 1937 р. 3-го травня 1937 р. ці правила прийняла одноголосно Загальна Рада монахів Свято-Успенської Лаври в Уневі, і 20. травня 1937 р. о. Климентій передав ці правила в Римі на руки секретаря Священної Конґреґації для справ Східної Церкви, Ем. Кардинала Е. Тіссерана, з проханням, щоб їх потвердив Апостольський Престіл.

О. Климентій за всі роки свого монашого життя не втратив намарне ні одної хвилини. Він виконував багато різних функцій, помагав Митрополитові Андреєві, співпрацював у різних европейських богословських журналах, куди висилав статті, писані звичайно у французькій мові. Цих його праць пером не вдасться нікому зібрати, бо їх він із покори і монашої скромности не підписував, а тільки зазначував буквами. Які були його букви, ніхто не знав, навіть люди з найближчого оточення. Єдиним його твором, що залишився як свідок великої трудолюбовости, великого богословського знання і монашої аскези, є якраз Студитські Правила, над якими ієромонах Климентій працював довгі роки свого чернечого життя. Ці правила ввійшли теж в основу нового монашого канонічного права.

Монастирі черниць Студитського Уставу

Митрополит Андрей піклувався не тільки монашою братією Студитського Уставу, він памятав теж про черниць цієї ж вітки, закладаючи їм монастирі. Матернім домом для Сестер Студитського Уставу був монастир у Якторові, пов. Перемишляни. Там Сестри вели новіціят, займалися рільництвом, шиттям, виробом церковних речей, вели теж дитячі ясла для немовлят і сиротинець. Сиротинець існує досьогодні, хоч у будинку нема вже черниць, ані їхньої ігумені. Крім Якторова Сестри мали більший дім у Гаях коло Тернополя і більший захист для сиріт на передмісті Львова Личакові. Крім цього мали ще дім у Брюховичах коло Львова, де вели сиротинець, та в місті Підгайцях. При кожному домі вели вони теж дитячі садочки, виховуючи малят у релігійному і національному дусі. Зберігання чистоти й порядку по місцевих парохіяльних церквах належало теж до черниць Студиток.

Головною настоятелькою-ігуменею їх була Сестра Йосифа, смиренна, побожна і прикладна жінка. При тому вона була незвичайно підприємчива та енергійна. Підчас першої окупації Західної України большевики залишили її в спокою. Зате за другим разом вони її арештували і в 1946 р. засудили на 30 років тюрми та вивезли в невідоме.

До війни всіх черниць Студиток було 72. Всі вони залишилися в Україні. Ніодній з них не вдалося перейти кордони залізної заслони. Але в Німеччині, за старанням ієромонаха Івана Студитського Уставу, по закінченні другої світової війни, зголосилося шість побожних дівчат-німкень до новіціяту, і вони оснували свій монастир. Тепер вони ведуть дім для старців у Крефельді (Вестфалія).

Студитські ченці по цей бік залізної заслони

Дуже малій групі із студитської братії вдалося було видістатися з України, коли закінчилася друга світова війна. Вони зібралися в місцевості Буке (Вестфалія), де їх, разом 12 осіб з ієромонахом Іваном, заложили свій дім. У 1949 р. 9. студитських братів та 1 ієромонах переїхали до Бельгії, де два роки перебували в обителі оо. Венедиктинців у Шевтонь. На старання Преосв. Кир Ісидора переїхали вони (9 осіб: 6 братів, 1 диякон і 2 священики) в 1951 р. до Східної Канади, де осіли на фармі у Вудсток, Онтеріо. Там вони ведуть чернече життя згідно зі своїм Уставом. Усіх Студитів живе тепер поза залізною заслоною 15 осіб. З того в Німеччині 3, в Італії 2 і в Канаді 10 осіб. Мають вони 4 ієромонахів, 2 дияконів, 8 братів та 1 новика.

Закінчення

Боже Провидіння зарядило, щоб мала горстка Студитів поселилася в Канаді, рятуючи їх від наявної загибелі під большевицькою займанщиною. Тут на вбогій і запущеній фармі вони почали працювати над розбудовою єдиного студитського монастиря за залізною заслоною. Надіємося, що дух великих наших Архимандритів, Кир Андрея та ієромонаха Климентія, чуває над нами, як теж і Пресвята Богородиця, якій ми присвятили своє перше місце в Канаді.

Ченці Студити — це живий памятник праці і старань Митрополита Андрея. Чи найдуться такі шляхетні серця між українською молоддю в Канаді і між духовенством, які захотіли б зректися власної волі і жити по правилам Студитського Уставу? Чи нема в нас героїв, які пішли б слідами Великого Митрополита і служили б у розбудові Христового виноградника?

Не забуваймо, що ченці Студити, які прибули до Канади, далі несуть духа монашества, що колись так процвітав в Україні. Вони хотять дальше так само працювати для Бога і рідного народу, як вони робили на всіх своїх стійках місіонарської праці. У Вудсток є місце під гарні монастирські забудування, в яких знайдуть спокій душі, що захотять працювати і продовжувати традицію східного українського монашества. Там є теж місце під будову величавої церкви, в якій ченці, виконуючи постанови свого Уставу, впродовж 8 годин прославляли б нашого Творця величавими Богослужбами і випрошували б потрібні для народу ласки. В нас було б місце, щоб збудувати відпочинкову оселю для робітників, дім для старців, створити реколекційний осередок, в якому стружені душі находили б духовну обнову. Є теж місце під вакаційну оселю для української дітвори, в якій вона діставала б здоровий корм для душі та скріплювала б свою любов до українського народу. Є теж у нас місце на архів, музей і подібні культурні надбання, про які так пильно дбав і старався Мойсей українського народу, львівський Митрополит Андрей. Тільки нам треба помогти. Тих людей, у яких жевріє думка пристати до студитської братії, або які хотіли б у якийсь спосіб причинитися до розвою духовного твору нашого Митрополита і допомогти закріпитися студитській братії в Канаді, просимо писати до нас на адресу:

The Studit Monks,
R. R. 8, Woodstock, Ont., Canada.

НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ
Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.
Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.
Адреса:
HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488
Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky
PHYSICIANS AND SURGEONS
207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Поновлення старих пасовищ

Значні простори старих пасовищ у Канаді стали непродуктивними. В баґатьох випадках такі пасовища тяжко зорати й засіяти, бо вони положені на стрімких горбах і камянисті. На таких землях Домініяльна Досвідна Підстація в Смитерс, Б. К., студіювала, як можна перемінити їх на ужиточні пасовища. Природною пашою в околицях, де переведено досліди, була переважно трава, по англійськи: блу ґрес. Видатність її була дуже мала. Всі грядки чи ланки для дослідів пороблено в 1952 р. і вжито таких способів для поновлення пасовищ: 1) обробіток землі; 2) поліпшення штучними погноями; 3) поновне засіяння.

Найліпші висліди дало сполучення всіх трьох способів поліпшення. Отже грядки, на яких спершу обробили землю, потім засіяли і поліпшили штучними погноями. Грядки, що мали одну обробку, виказали гірший вислід.

Найліпшим показалося оброблення землі тиллером, чотири цалі глибоко, заки її наново засіяли. Плитке дискування було малої вартости, бо природна синя трава скоро віджила і придушила трави, якими пасовище засіяли наново.

Дуже добрі висліди дала комбінація трави орчард і ред кловер.

Щодо штучних погноїв, то амонійом фосфейт 16 - 20 дав дуже добрі висліди.

Ланка, що її поліпшено амонійом фосфейт 16-20, 100 фунтів на акер, але без оброблення землі і без насіяння, видала 1,513 фунтів більше сухої паші з акра.

Сполука справленої землі, насіяння мішанкою трав і поліпшення штучними погноями дали 2,380 р. сухої паші з акра більше, як ланки, що не мали ніякого догляду.

Тут треба додати, що агрономи не поручають поновлення всіх старих пасовищ. Де можливо, там старі пасовища-невжитки треба переорати і наново засіяти, замість їх поновити вище обговореним способом. Але там, де не можна землі зорати, коли вона дуже горбкувата або камяниста, там видатність пасовища можна поправити задовільною системою поновлення.

ЯКЕ Є МАЙБУТНЄ КАНАДИ?

Компанія "Кенедієн Дженерал Електрик" взяла під розгляд цю улюблену тему промов з приводу "Домініяльного Дня" і розгорнула її в кольоритну карту прийдешнього розвитку Канади. 1967-ий рік — це сторіччя Канади як держави. На основі статистичних даних та обоснованих передбачувань "Дженерал Електрик" дає опис вигляду Канади за 12 років відсьогодні. Це справді захоплююча і дуже підбадьорююча картина нашої країни.

У 1867 р., в якому заключено конфедерацію канадійських провінцій, населення Канади сягало 3,500,000. Сьогодні воно нараховує 15,000,000 осіб, , згідно з підрахунками Дженерал Електрик, у 1967 р. буде 20,500,000 мешканців Канади; тобто майже шість разів більше, як сто років передтим.

Тоді розпоряджатимемо 7,-300,000 працездатних осіб, і народній прибуток сягатиме 35 мільярдів дол., або іншими словами: майже вдвоє стільки, що тепер. У 1967 р. Канадійці посідатимуть поверх пять мільйонів авт, користуватимуться 6 мільйонами телефонів і розпоряджатимуть 45 мільйонами кінських сил електричного струму, частина якого буде випродукована атомовою енергією. У 1867 р. кожний другий Канадієць працював на фармі; в 1967 р. при фармуванні буде зайнятий тільки кожний девятий Канадієць.

— Тут бачимо Канаду при праці — пишеться в поясненні до карти —, як відкриває і використовує велетенські природні багатства багатої половини континенту. Ці великі пляни виявляться глибоким захованим джерелом сили давно закріплених складових елементів нашої зростаючої економіки... Ось небувалий осяг капіталів кладника, державного мужа, проспектора і пілота, науковця та інженера, гірника, місвика і багатьох інших. ("К. С.")

Заморожування мяса

Продаж мяса в Америці є найбільший у світі і щодо якости і щодо кількости. Мясна індустрія не всилі продати все свіже мясо і витворила цілу низку метод зберігання — консервування того ж мяса. Одною з таких метод-засобів зберігання мяса є саме заморожування.

Давно вже залишено стару методу, т. зв. повільну, а застосовано нову — скору. Туші мясні мусять бути найперше докладно вихолоджені, а відтак піддані процесові дозрівання в спеціяльних холодільнях. Час дозрівання є різний, залежно від роду мяса. Так для мяса волового треба 5 днів, а для мяса вепрового 2 дні. Щойно по процесі дозрівання мясо заморожують у спеціяльних морозільнях при дуже низькій температурі і надзвичайно скорому обігу холодного повітря. Час перебування мяса в морозільнику є для волових чверток 24 години, для вепрових 16 годин. По замороженні мясо переховують у маґазинах-морозільнях, де є теж постійний реґульований обіг холодного повітря. При тому дуже важне є розміщення мяса — чверток, як теж прикривання мяса в цілі зменшення втрат ваги.

Скора метода заморожування має виразні економічні аспекти, повязані із втратою на вазі. Ті втрати на вазі сягають від 1 - 6%.

Крім заморожування є ще дуже важливий процес відморожування мяса, що відбувається у спеціяльних коморах при відповідній температурі і досить скорому обігу холодного повітря.

Ті методи заморожування і відморожування мяса позволяють задержати мясо повновартісним сирівцем навіть довше як один рік.

75% САСКАЧЕВАНСЬКИХ ФАРМЕРІВ ДІСТАНУТЬ БОНУС

Коло 75 процент фармерів у Саскачевані дістали, або мають дістати бонус за недорід збіжжя в 1954 р. Повна сума допомоги буде $15,000,000. Саскачеван має 3,000 тавншипів і з того 80,000 фармерів у 2,362 тавншипах мали або недорід, або майже цілковиту втрату врожаю.

УКРАЇНСЬКА МОВА В ГАЙСКУЛС

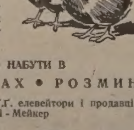
Перша провінція в Канаді, що поступнево впроваджує українську мову до вищих шкіл (гайскулс), є Саскачеван. Як повідомляють "Пресові Вісті Комітету Українців Канади" (ч. 1), вже тепер є в Саскачевані 9 таких шкіл, що ведуть навчання української мови.

З ЛЮДСЬКИХ ТРАГЕДІЙ

В Ню Бронсвику суд засудив на кару смерти 26-річну матір пятеро дітей, яка застрілила свого 33-річного чоловіка. Підложжя трагедії — подружня невірність жінки.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

Chicks
GROW RAPIDLY ON
MONEY $ $ MAKER FEEDS



Зачніть від корму МОНІ - МЕЙКЕР ЧІК СТАРТЕР, потім перейдіть на МОНІ - МЕЙКЕР ЧІК ҐРОВЕР у розмищі або сконцентрованій формі, і маєте скомбінований корм, що несе зиск. Обидва ці корми спрепаровані так, щоб курчата росли скоро, здорово і в короткому часі стали продуктивними.

МОЖНА ЙОГО НАБУТИ В
ГАЛКАХ • КРИШКАХ • РОЗМИНЦІ

Виробляють і продають Ю.Г.Ґ. елевейтори і продавці кормів Моні - Мейкер

UNITED GRAIN GROWERS LTD.
49 Years of Service to Farmers and Stockmen.

Спір за словянську назву школи у Вінніпеґу

У Вінніпеґу зайшов дуже цікавий і характеристичний спір за назву нової нижчої школи в північній частині міста, де велика більшість населення є неанглійського походження. Спір повстав у шкільній раді, що мала дати назву новій школі.

В раді і поза радою пропоновано кілька назв, між ними "Лорд Твідсмюр" і "Минарскі". Перший був генеральним ґубернатором Канади звичайного, не королівського роду. Минарскі — це молодий герой канадійської армії польського роду, який згинув летуном у другій світовій війні і був відзначений найвищою военною нагородою — Вікторія Крос. Він уродився і ходив до школи в північнім Вінніпеґу.

Проти назви школи "Минарскі" в його честь заявився член шкільної ради Герберт Мур, мовляв, це прізвище не надається на назву школи. Більшість членів ради заявилася за Муром і назвали школу прізвищем Лорда Твідсмюра.

Це рішення викликало обурення в північній дільниці Вінніпеґу. Посипалися протести. Щоденник "Фрі Прес", відомий з такту й вирозумілого становища до громадян неангло-саксонського походження, скритикував шкільну раду і зазначив, що назва школи іменем Канадійця неангло-саксонського роду підкреслила б факт, що громадяни не-британського походження так само добрі громадяни Канади, як і їх брати англо-саксонці.

На черговому засіданні шкільної ради з'явився колишній принципал школи Айзак Нютон, старенький В. Дж. Сислер, і виступив в обороні назви Минарскі. Покійний був учнем його школи і він його дуже добре знав.

Чи школу переименують на Минарскі, невідомо. Мабуть ні. Але ця справа є ще одною притадкою, що англо-саксонцям все ще тяжко зрозуміти, що не тільки вони є Канадійцями. Коли Канадійці не-британського походження є добрими гинути на побоевищах, то їх імена хіба так само надаються, щоб ними називати школи, міста, озера і т. д.

Д-Р ЙОНАС САЛК, винахідник вакцини проти поліо.

ФЕДЕРАЛЬНО - ПРОВІНЦІЯЛЬНА КОНФЕРЕНЦІЯ В ОТТАВІ

Безробіття — головна тема нарад

В Оттаві почалася 25. квітня конференція премієрів провінцій з федеральним урядом. Найважнішою темою конференції є справа безробіття.

Провінціяльні премієри висунули такі пропозиції:

1. Оттава і провінції створять спільну програму державних робіт і спільний фонд, щоб з нього створити зайняття для безробітних.

2. Федеральний скарб буде платити допомоги безробітним, здібним до праці, які не мають асекурації від безробіття, і нездібним до праці у висоті 100 процент. Словом, Оттава мала б перебрати на себе всю опіку над безробітними.

3. Зміна теперішньої федерально-провінціональної угоди в справі винайму податків федеральному урядові. Нова угода буде підписана на пять років.

4. Федеральна допомога фармерській індустрії і муніципалам.

Становище федерального уряду до цеї програми провінцій ще невідоме.

КОМУ ЗНИЖКА ДОХОДОВОГО ПОДАТКУ

Замість піднести скалю звільнень від особистого податку, як цього часто домагаються робітничі організації, міністер фінансів Герис знизив податкову скалю на два процент у кожній доходовій групі. Вислід такий, що групи з низькими прибутками не мають майже ніякої полегші, зате користають податковці з високими прибутками.

Наприклад одружений чоловік з двома дітьми, який заробляє $3,000 на рік, заплатить тільки $7.00 менше податку в 1955. Зате одружений податковець з двома дітьми, з річним приходом $30,000, заплатить $277.00 менше.

Друге, уряд рішив дати податкову знижку бизнесовим корпораціям і компаніям взад від 1. січня 1955 р., але індивідуальним податковцям, що платять особисто-доходовий податок, признано знижку щойно від 1. липня 1955 р. Точно те саме сталося два роки тому, коли уряд також знизив податок. Таким чином корпорації дістали свою повну знижку податку, тоді як індивідуальні податковці дістали тільки 50 процент своєї знижки.

КОЛЬОРОВІ ОПОНИ ДО АВТ

Незабаром авта миґатимуть по автострадах немов веселки, бо вже деякі фірми продукують кольорові опони до авт. Кольори цих опон будуть дуже різнородні, щоб вдоволити смак власників авт. Вони будуть достосовані до кольору авта, або будуть з ним контрастувати. Але підошви опон, які дотикають до шляху, і надалі будуть чорні.

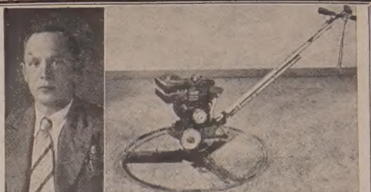
HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

Н О В Е з виґрівалень Свифта

НОВІ — Свифта Скай-Гай Леєрс (SCWL x RIR). Порода спеціяльна для продуцентів, які хочуть найвищої продукції яєць при найнижчому кошті годівлі за дозен. Цю нову відміну чемпіонів плекають задля високої продуктивности і доволі великих білих яєць.

НОВІ — Свифта Ґолден Нек Леєрс (RIR x BPR). Витривалі, загартовані на зимно, несливі і добрі на мясо, курки доходять шість до сім фунтів. Виростають скоро на мясо до варення, печення і смаження. Яйця брунатні й великі.

SKY-HI and GOLDEN NECK are Swift's trademarks.
PICK OF THE NATION'S BLOODLINES
Swift's Hatchery
EDMONTON, ALBERTA.



ВСЯКІ ЦЕМЕНТОВІ РОБОТИ
(підлоги (кольорові), сайдваки, стіни в бейзменті, в мешкальних домах та індустріяльних будинках) виконує совісно, з ґарантією, скоро та по приступних цінах.
Інформації щодо цін подаемо безплатно.
M. ROKICKI
13210 - 77 St. – Phone 784716 – Edmonton

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ОБНОВА ДУХА В МАНІТОБСЬКІМ ЕКЗАРХАТІ

ВІННІПЕҐ. — У цьому році парафії Манітобського Екзархату майже всі влаштовували у себе великопостні реколекції, щоб обновити себе духово перед світлим празником Воскресення Христового. Для прикладу наведемо такі парафії: катедральний храм св. Володимира й Ольги вісім днів слухав реколекційних наук Впр. о. С. Шевчука ЧСВВ; в парафії св. о. Миколая та в парафії св. Покрови реколекційні науки давав проповідник Впр. о. Ю. Й. Прокопів ЧСВВ з Едмонтону; в парафії Христа Царя була віднова св. Місії під проводом Впр. о. Й. Денищука ЧНІ. Крім місіонарів-ченців реколекційні науки давали також світські священики: Всч. о. декан Р. Добрянський у Сенді Лейку, Всч. о. проф. С. Тарнавецький у Портедж ля Прері, Всч. о. С. Іжик у Давфині та в Ст. Боніфас. Триденні реколекції мали також такі парафії: в Трансконі, у Форт Руж, у Бруклинс, у Бовсежур, Селкирку, Вайті, Сифтоні, Овкбурн, Шов Лейк, Кукс Крік, Тиндал та інших місцях. У Брендоні відбулася 8-денна св. Місія під проводом Впр. о. Й. Денищука ЧНІ. Як у часі місій, так і в часі реколекцій вірні приступали масово до св. Тайн.

РЕКОЛЕКЦІЙНІ НАУКИ НА РАДІО

СТ. БОНІФАС. — Реколекційні науки голошено також через радіо. Для північної Манітоби такі реколекційні науки в українській мові голошено через радіовисильню з Давфину. Цю програму спонзорувала парафія в Давфині під проводом Всч. о. декана Г. Теплого; реколекційні науки мав Всч. о. М. Романчук з Пайн Ривер. Для полудневої частини Манітоби Централя Українців Католиків у рямцях своїх постійних радіопередач із Ст. Боніфас присвятила кілька програм Страстям Христовим; проповідував Впр. о. Ю. Й. Прокопів ЧСВВ з Едмонтону.

ВЕЛИКОДНІ СВЯТА У ВІННІПЕҐУ

ВІННІПЕҐ. — Цього року на Великдень по старому стилю була прекрасна погода. Церкви у Вінніпеґу та в околиці були переповнені вірними. Цьогорічного Великодня кожна церква була замала. У величавій катедрі св. Володимира й Ольги Архиерейську Службу Божу відслужив Преосв. Кир Максим Германюк в асисті Всесв. о. прелата д-р В. Кушніра, Впр. о. ігумена А. Винника ЧСВВ, Всч. о. І. Кристаловича та дияконів Всч. о. П. Даревича і Всч. о. М. Климчака. Коло 1,500 вірних слухали великоднього слова Преосв. Кир Максима.

УЧАСТЬ ВЛАДИКИ У СПІЛЬНИХ СВЯЧЕНИХ

ВІННІПЕҐ. — В суботу 23. та в неділю 24. квітня майже кожна парафія в Манітобі влаштовувала спільне свячене. Згадаємо тут про ці спільні свячені, в яких брав участь Преосв. Кир Максим Германюк. Справді величньо влаштував спільне свячене Комітет цілоденної школи св. о. Миколая. Простора авдиторія церкви св. о. Миколая була переповнена дітворою, визначними гістьми та делеґатами інших парафій. Програмою свята проводив голова Шкільного Комітету п. І. Беднарський. В імені парафії промовляв Впр. о. ігумен А. Винник ЧСВВ, в імені організацій Католицької Акції слово виголосив п. А. Яремович, голова БУК. Учениці школи св. о. Миколая в українських народніх одягах вивели прекрасно гаїлки, що їх вивчила п-і Качор. Преосв. Кир Максим у кінцевому слові висказав свої враження з приводу так добре підготованої програми, подякував оо. Василіянам і Сестрам Служебницям за жертвенну працю над вихованням дітей у єдиній українській католицькій школі св. о. Миколая та закликав гарячими словами, щоб наша молодь зберігала прекрасні глибоко-релігійні українські великодні звичаї. Преосв. Кир Максим брав теж участь у спільному свяченому, що його влаштувала Станиця б. українських вояків під проводом п. Д. Микитюка в авдиторії катедрального храму св. Володимира й Ольги.

СВЯЧЕНЕ У ПЛАСТІ

Пластова Станиця влаштувала спільне свячене другого дня Великодніх Свят у власній домівці для новацтва, юнацтва та старшого пластунства. Божі дари благословив Впр. о. С. Шевчук ЧСВВ, пластовий духовник. У неділю 24. 4. в год. 3. пополудні заходами Сеніорату і Пластприяту відбулося спільне свячене в залі Рідної Школи ім. М. Шашкевича з участю Преосв. Кир Максима, опікуна пластової молоді. Промови виголосили крім Преосвященного Владики ще п. А. Яремович, голова КУК, п. В. Кохан і станичний ст. пл. сен. Роман Сеньчук. Юначки дійсно по мистецьки вивели гаїлки під проводом п-і Тетяни Кошиць.

ПЛАСТОВИЙ ТИЖДЕНЬ

ВІННІПЕҐ. — Від 6. до 15. травня триватиме традиційний "Пластовий Тиждень" з нагоди св. Юра, патрона пластової молоді. В програму входить: Служба Божа, ватра, вистава, Пластова Сторінка в пресі та радіопередача у вівторок 10. 5. в год. 8. вечора через французьку радіовисильню Ст. Боніфас.

РАДІОПЕРЕДАЧІ НА ЛІТНІЙ ЧАС

"Радіопередачі Централі Українців Католиків Манітоби з французької радіовисильні "СіКейеСБі"-Ст. Боніфас пересилають далі кожного вівтірка від год. 8. до 8.30 вечора, але літнього часу. о. С. Іжик.

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

ГАСЛОМ НИНІШНЬОГО ДНЯ Є — ГАРНИЙ ДОВГОТРИВАЛИЙ ЛІНОЛЕЙ У ВСІХ КІМНАТАХ

Від Ванкуверу до Ґаліфаксу в найкращих домах **по цілій Канаді** ви тепер знайдете підлоги, покриті недорогими, легкими до укладання плитками Dominion Inlaid Linoleum Tiles. Така є сьогодні, на довго устійнена, тенденція щодо упорядкування долівок. Модерні будівничі добирають Dominion Inlaid Linoleum для кожної кімнати в домі, і то з дуже практичних причин. Вони люблять її різнородну красу, вражаючу легкість чищення та **дешевість**, бо це є **тривале** долівкування, яке не вимагає накривання зверху, а його кошт (з уложенням) менший, як яке інше долівкування, з деревом включно. Покрийте **самі** чудовим лінолеєм підлоги у вашому домі!

DOMINION inlaid LINOLEUM

Dominion Inlaid Linoleum продається плитками і на ярди в оцих 4 типах: **Marboleum, Handicraft, Dominion Plain, Dominion Jaspe** виробляється тільки в Канаді і продається канадійськими купцями за устійненими зразками.

DOMINION OILCLOTH & LINOLEUM Co., Ltd.
2200 St. Catherine St. E.,
MONTREAL, Que.
Пришліть книжечку укладання плиток і зразки барв
Прізвище: ....
Адреса: ....

Ч. 5534

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Старе вино в новому місі

У своїй промові про дискримінацію т. зв. новоканадійців посол Амвросій Головач зацитував фрагмент з промови І. Дж. Прайора, посла округи Вікторія, Б. К., яку він виголосив 56 років тому, 7. липня 1899 р. У своїй промові посол Прайор гостро виступив проти українських поселенців у Манітобі: "Мені сказали довірені люди, — говорив він, — що цим людям (тобто українським поселенцям — прим. Ред.) бракує лояльности, патріотизму, чистоти, направді ж всіх прикмет, що кваліфікували б їх на добрих громадян. Коли уряд не спинить іміграції цих людей, то висліди будуть катастрофальні для добробуту північного заходу й Манітоби".

Канадійський уряд не послухав поради посла Прайора, і його пророцтво соромно провалилося. Замість принести катастрофу українські поселенці освоїли і здобули для Канади й цивілізації величезні простори північно-західних канадійських прерій, на яких поламали свої зуби англо-саські та інші поселенці.

Ще перед послом Прайором, як і після нього, канадійські Українці та їх діти наслухалися немало гірких слів, докорів та обвинувачень від наших співгромадян англо-саського походження, починаючи від протестантських епископів, кінчаючи на звичайних "люмберджеках". Але треба обективно сказати, що представники канадійського уряду, а зокрема представники міністерства іміграції, завжди ставали в обороні мозолистих рук українських поселенців. Аж недавно, 13. квітня ц. р., у цій же Вікторії, столиці колишньої округи посла Прайора, виступив з промовою Дж. В. Пікерсґіл, міністер громадянства й іміграції, що авторитетно заявив: "Я не вірю, що імігрант, який добрий він не був би та звідки не походив би, може зрівнятися з канадійським немовлям".

Заява міністра Пікерсґіла викликала бурю в Канаді. З усіх боків посипалися протести, більше і менше гострий засуд цієї заяви. І так засудили її передусім представники канадійських опозиційних партій, а далі представники канадійського світу праці і вся без вийнятку канадійська преса. Обвинувачення в бік міністра іміграції йдуть у трьох основних напрямках: 1) його заява просто "безмежно глупа", бо безпідставно нападає на всіх Канадійців, ненароджених у Канаді, а через імплікацію теж на їх дітей; 2) вона завдає тяжкий удар канадійській єдності; 3) вона творить дві кляси канадійських громадян, громадян першої кляси, народжених у Канаді, і громадян другої кляси, народжених поза Канадою. Коли буря проти заяви міністра іміграції все ще триває, то, на жаль, канадійський уряд від неї досі не відмежувався, а міністер Пікерсґіл її не відкликав. Чи це означає, що наш теперішній уряд підтримує безглузду заяву свого міністра, важко сказати.

Коли ж іде про канадійських Українців, як взагалі про Словян і т. зв. середно-Европейців, то для них заява міністра Пікерсґіла не є ніякою новиною. Вони бо добре знають, що вона висловлює те, що дійсно існує в житті, отже фактичний поділ Канадійців на дві частини, громадян першої кляси і громадян другої кляси, до якої належать всі т. зв. етнічні групи. Це, очевидно, не означає, що всі наші співгромадяни англо-саського роду поділяють погляди міністра Пікерсґіла, навпаки — вони їх якнайгостріше засуджують. Але існує меншість, отой ворог канадійської єдности ч. 1, яка все ще хворіє на расову вищість і вважає всіх, що своїм расовим походженням до неї не належать, за громадян другої кляси. Чому саме міністер громадянства й іміграції, якого завданням є змагати до створення канадійської єдности, своєю заявою очолив оцю шовіністичну меншість, залишиться мабуть його тайною.

А втім це відомий факт, що міністер Пікерсґіл по-мачушиному трактує всіх майбутніх імігрантів, що походять з країн поза залізною заслоною, зокрема Словян. На це, на жаль, дозволяє йому закон про іміграцію, який дає йому можливість зупинити або зменшити вїзд до Канади деяким категоріям людей через їх "національність, громадянство, етнічну приналежність, зайняття, клясу або географічну територію їх походження". І міністер Пікерсґіл повністю використовує свої права. Статистичний звіт міністерства громадянства й іміграції показує, що в минулому році до Канади приїхало з Европи, докладніше: з европейських таборів для втікачів від большевизму, ледве 963 Українців на всіх 174,154 нових імігрантів. Як бачимо, Українцеві важче приїхати до Канади, ніж, за висловом Христа, "верблюдові пролізти крізь вушкоігли". Але такі заяви, як і дискримінаційна іміграційна політика міністра Пікерсґіла, ніяк не причиняться до того, що було і є метою всіх найсвітліших Канадійців — до створення справжньої єдности багатонаціональної канадійської держави.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

НАЙСТАРША І НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА БРАТСЬКО-ЗАПОМОГОВА ОРГАНІЗАЦІЯ!
Український Народний Союз
ЗАБЕЗПЕЧУЄ НА ВИПАДОК СМЕРТИ І НЕЩАСЛИВИХ ВИПАДКІВ ВІД $500 ДО $5,000
Від народження до 60-го року життя.
71 ТИСЯЧ ЧЛЕНІВ! — 16 МІЛІОНІВ ДОЛЯРІВ МАЙНА! — ПОСТІЙНА І ВСЕБІЧНА ДОПОМОГА УКРАЇНСЬКИМ ВИЗВОЛЬНИМ ЗМАГАННЯМ
Новий чи старий імігрант, чи народжена тут молодь — всі вони є рівноправними членами великої Союзової Родини, на однакових правах і привілеях.
СТАВАЙТЕ В РЯДИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!
За точними інформаціями звертайтесь до управи місцевого відділу.
В місцевостях, де нема відділу, звертайтесь до головного контролера й організатора У. Н. Союзу:
WOLODYMYR KOSSAR, 150 Eugenie Street, Winnipeg, Man.
або до організатора У. Н. Союзу:
WOLODYMYR HIRNIAK, 1 Craik Ave., Kingsway, Toronto, Ont.
або безпосередньо до Головної Канцелярії У. Н. Союзу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J., U.S.A.

ПРЕМІЄР ЄГИПТУ ГАМАЛЬ НАССЕР (зправа) дивиться, як підіймають єгипетський прапор у таборі Шалюфа над Суезьким каналом, у першій базі, звільненій Британцями, і переданій Єгиптові.

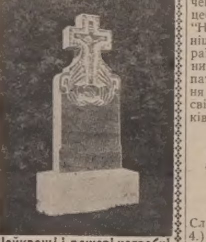
25-річчя засуду членів СВУ

У великій залі Державної Опери в Харкові, тодішній столиці УССР, відбувся в березні-квітні 1930 р. публічний процес проти здогадних членів розкритої при кінці 1929 р. таємної організації, яку в актах обвинувачення і судового процесу називано: **Спілка Визволення України (СВУ).** На лаві підсудних засіло тоді 43 визначних діячів української науки та громадського життя, які в роках наших визвольних змагань займали видатні пости в незалежній Українській Державі. Список підсудних очолював відомий учений, автор "Історії української літератури", академік **Сергій Єфремов.**

В дні 19. квітня 1930 р., себто 25 років тому, цей великий процес закінчився. Найвизначніших з підсудних — С. Єфремова, В. Чехівського, А. Ніковського, Й. Гермайзе, В. Дурдуківського, Л. Старицьку-Черняхівську, О. Грибинецького, В. Ганцова, М. Павлушкова, В. Підгаєцького, А. Барбара і В. Удовенка — **засуджено на кару смерти,** яку замінено "на 8-10 років вязниці з позбавленням громадянських прав на 2-5 років після виходу на волю". Решту підсудних засуджено на менші вязничні кари. Але все це, як то у большевиків звичайно буває, мало тільки формальне значення. **Бо всі підсудні були призначені на цілковите фізичне знищення** і, за 2-3 вийнятками, **ніхто з них на волю не повернувся.** Всі вони погинули десь на далекій півночі.

Та це ще далеко не все. Бо згаданий процес, як показали дальші місяці й роки, став підготовою до масових арештів і масового винищування української національно-свідомої інтелігенції та вигублення в рр. 1932-33 голодом кількох мільйонів свідомого українського селянства, яке не хотіло дати запрягти себе в колгоспне ярмо. Цього злочину Москви супроти українського народу не сміємо забути ніколи!

"Сучасна Україна" (Мюнхен), яка присвятила 25-им роковинам засуду членів СВУ цілу сторінку (ч. 8. з 17. 4.), де й подано список всіх обвинувачених і засуджених у тому процесі, кінчає свою статтю так: "Не забуваймо про те, що нинішня визвольна боротьба українського народу є послідовним продовженням боротьби патріотів із Спілки Визволення України". Схилім же перед світлою памяттю тих мучеників наші чола!



Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники
Замовляйте на адресу:
W. SMOLYK
11248 - 96 St. — Edmonton, Alta.
Phones: 73037 & 41633

Дурнів вистачить ще на сто років...

Комуністичне "Українське Слово" (Вінніпеґ, ч. 16. з 20. 4.) подає у "Відповідях на запитання" якомусь читачеві К. І. з Левой, Алта., що є, мовляв, "колгоспи, які на трудодень виплачують по 25 карбованців, є інші, що виплачують по 10". Такий блахман може пускати в живі очі тільки комуністичний часопис. Адже загально відомо, що пересічна платня за трудодень важкої праці в колгоспі є 1 кг зерна та 1 карбованець грішми. Тільки сильніші, більше затосподарені колгоспи платять за трудодень від 1½ до 2 кг. зерна і від 1½ до 2½ карб. грішми. Але таких колгоспів небагато.

Так чи інакше, а "виногорода" за трудодень у колгоспі — це такий страшний визиск праці людини, якого не знає сьогодні вже ніяка, навіть найбільш відстала країна світу. Такий визиск завела "найпрогресивніша держава світу", т. зв. Советський Союз, де селянське населення примушене виконувати найважчу працю за таку нужденну винагороду, яка дозволяє йому не жити, а ледве животіти. Те колись вільне селянство, що його большевики довели до жебрацької торби і зробили новочасними панщизняними рабами в повному значенні цього слова.

Але все те не має ніякого впливу і не переконує багатьох наших наївних та засліплених людей у Канаді, які ще й тепер довіряють наскрізь брехливій писанині комуністичних (чи пак "прогресивних") редакторів. Добре сказав колись Ленін: **"Дурнів, що ловитимуться на нашу пропаґанду, вистачить ще бодай на сто років"...**

ЗАСЛАНЦІ ГОЛОСУЮТЬ

Уважний читач большевицької преси та слухач советського радія міг бути заскочений нещодавним вислідом виборів у РСФСР, в яких виринула "нова виборча округа" **Норильськ,** як округа ч. 158. З давнішої статистики відомо, що Норильськ належав до більшої збірної округи, що простягалась на великому просторі арктичної смуги Північного Сибіру. Останньо, згідно з вимогами "советської виборчої процедури", Норильськ мусів осягнути цифру населення — 150,000 мешканців, коли з нього створено самостійну виборчу округу.

Та найцікавішим явищем є склад населення Норильська. Це в переважній більшості бувші засланці, що відбули в тих підбігунових околицях свою кару і їм влада "великодушно" дозволила поселитися в Норильську.

Варта при цій нагоді відмітити, що Норильськ, поруч Маґадану й Воркути, є найбільшим осередком концтаборів. Німці, яким недавно поталанило щасливо повернутися з тих околиць у Німеччину, розказують, що в околиці Норильська находиться шість величезних концтаборів, що з них в кожному є грубі десятки тисяч каторжан.

По національності **найбільший відсоток** (як зрештою майже в усіх таборах) **становлять Українці,** що їх в одному періоді було поверх 40%. Далі за чергою йдуть — Литовці, Чехи, Грузини, Вірмени, німецькі полонені, Татари і тільки на "почесному кінці" — Москалі.

Де працюють каторжани?

З огляду на те, що Норильськ є гірничим районом, то працюють вони в копальнях вугілля, ніклю, міді і навіть плятини. Концтабори виспеціялізовані в постачанні "роб-сили": один табір висилає невільників до копальні ніклю, два інші до вугільних шахт, а ще інші постачають дарового робітника до праці в місцевих заводах.

Стільки подає достовірена німецька інформація очевидців.

Слід ще відмітити, що в порівнянні зі старим режимом — большевики "перегнали" Америку... Царським посіпакам не снилося, щоб каторжани заселили неісходиму північ і голосували за режим, що їх заслав туди — доживати віру. "Соціялістичне чудо" довершили московські большевики, запроваджуючи таку благодать модерної людини, як — "народня демократія".

Шкода тільки, що автор "Колгоспу тварин" Орвелл поспішився з написанням своєї книжки. Останній матеріял дав би йому знамениту ілюстрацію для останнього розділу: "комуністичний рай на землі", в якому ущасливлені екс-каторжани втішаються повними громадянськими правами: вибрати власного ката своїм представником у Верховний Совет. Більшої пародії виборів уявити собі неможливо.

Але — Воркута зі своїм страйком і бунтом є знаменем того, що нестримно гряде: національна революція, яка рознесе большевицьку тюрму народів. **І. Г.**

(Українське Слово, Париж)

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гердзилевич, власники.

УКРАЇНСЬКІ КАНАДІЙСЬКІ ВЕТЕРАНИ БУДУЮТЬ СВІЙ ДІМ В ЕДМОНТОНІ

Закликають до помочі все громадянство

Після другої світової війни, коли тисячі хлопців українського походження вертались додому зі служби в канадійській армії, летунстві й маринарці, зродилась між ними думка сформувати між собою організацію - легіон. Цю думку привезли з собою особливо вояки з Англії, які ще жили свіжими споминами про незабутній військовий клюб — Товариство Українських Канадійських Ветеранів у Лондоні та в Менчестері. Ніде й ніколи вже не буде таких радісних Великодніх та Різдвяних Свят, як бували в лондонськім Клюбі... З'їдеться, бувало, військова братія з різних фронтів, а тут і знайомі, і всяка-всячина, що її прислали наші добрі люди з Канади. І церковна відправа, і гостина дійсно заступали рідне місце, а то й родинний дім.

Продовжувати вояцьке братерство, помагати своїм членам, постояти за добрим іменем нашого народу в Канаді — ось лиш кілька цілей, задля яких повстали Клюби Українських Канадійських Воєнних Ветеранів в Едмонтоні, Вінніпеґу та у Східній Канаді.

В інших місцевостях ці Клюби набули вже свої власні домівки. Едмонтонський Клюб наших канадійських ветеранів, під назвою "Кенедієн Ліджон, Норвуд Бренч ч. 178", приміщувався довгі роки при українських товариствах і — щадив гроші. Заощадивши коло $10,000, наш Леґіон закупив площу (три лоти) при 95 Ст. і 116 Евеню та рішив приступити до будови власного будинку цього літа.

Будинок уплянований так, що в ньому мають бути: бенкетова заля (до винайму), заля для товариських сходин членів, читальня, кімнати для засідань різних комітетів і т. п. Кошти будови сягатимуть $100,000. Будівельний Комітет, у склад якого входять також не-військові (напр. мейор Гавреляк і суддя Грещук, як почесні члени Комітету), почав кампанію за збіркою $50,000. Решту коштів будови Комітет сподівається покрити позичкою на будинок.

Хтось із Збіркового Комітету зайде й до Вас цими днями з просьбою дати жертву на Фонд Будови Дому Леґіону. Ми не потребуємо казати Вам, що Ви повинні зробити. Завважимо хіба, що тоді, коли тисячі наших хлопців віддавали, або готові були віддати своє життя за Канаду, в той час багато людей жили спокійно й безпечно, а деякі доробляпись гарного майна. Чи ж ті наші воєнні ветерани, з яких багато залишились каліками, не заслуговують бодай на те, щоб зійтись у своїй власній домівці, розважитись, поговорити українською мовою, а може й заспівати українську пісню? Всі канадійські Українці гордились кожним вояком українського роду і залюбки покликались на наші воєнні зусилля. Докажім тепер ділом, що ми цінили й цінимо заслуги нашого вояцтва і замість жертви крови — віддячимось їм жертвою грошевою!

Не відправте збірщика впорожні! До кого збірщики в Едмонтоні не поступили б, а також наших громадян на провінції, просимо ласкаво надсилати свої жертви на адресу:

NORWOOD LEGION
Building Fund Appeal
Magee Bldg. 10120 - 100 A. Street
Edmonton, Alta.

ЖИТТЯ В ЛОНДОНІ В 2000 РОЦІ

"Журнал Королівського Мистецького Товариства" в Лондоні розписав анкету на тему як буде виглядати життя в Лондоні у 2000 році, це значить за 45 років. На цю анкету прийшли такі відповіді-передбачення: В 2000 році в англійській столиці будуть тільки доми з пластики, а дехто навіть каже, що цілий Лондон — буде накритий одним великим дахом — куполою з пластики. Листи з Лондону до Австралії вистрілюватимуть з ракет, і ще того самого дня можна буде дістати відповідь з Канбери. Пішоходці будуть купувати товари, стоячи на рухомих хідниках, які будуть на висоті другого поверху, а возивий рух відбуватиметься внизу. В тому році вже знані будуть способи, як невтралізувати атомову й водневу бомби на далеку віддаль. Ці передбачення прислали особи з усіх кінців англійського коммонвелту; між їх авторами були інженери, архітекти, священики, письменники, професори й жінки-господині.

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АҐЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.
Заходіть особисто, або телефонуйте до:
John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковаиих цінах.
М. Ґрушецький, власник.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ
Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське оділяня.
Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!
College Clothes (Alberta) Limited
Іван Кривко & Орест Сацьків — власники.
10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

УВАГА! ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ!
Висилаємо уживані речі на Україну
до Росії, Білорусі і т. д.
виключно для наших клієнтів, які висилають через нашу фірму інші пачки.
ҐАРАНТОВАНА ДОСТАВА. — Мито і кошти пересилки оплачується в нас. Вага 11 фунтів. Спішіться, бо кількість пачок ограничена.
Janique Trading Co.
І. Каменський
Централя: 835 Queen St. W., Toronto, Ont., Tel. EM 4-4025
Відділи: 677 Main St., Winnipeg, Man., Tel. 927695
78 Geneva st., St. Catharines, Ont., Tel. 5-7480
652 A Barton St. E., Hamilton, Ont.
також: Buffalo, N. Y. (USA); London (England)
458 Queen St. W., Soult St. Marie. Ont.
10649 - 97 STREET — Phone 23839 — EDMONTON, ALBERTA

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		ТРАВЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
5	Ч	Прп. Теодора	Мч. Ірини
6	П	**Вмч. Георгія (на нед.)**	Йова многострад.
7	С	Мч. Сави	Явлення Чесного Хреста
8	**Н**	**Розслабленого, † Ап. і Єв. М.**	**Самарянки, Ап. і Єв. Ів. Бог.**
9	П	Сщмч. Василія	† Перен. мощ. св. Николая
10	В	Прп. Стефана	† Ап. Симона Зилота
11	С	**Переполовення.** Ап. Ясона	Сщмч. Мокія
12	Ч	9 мч. в Кизиці	Св. Епіфанія
13	П	† Ап. Якова	Мч. Гликерії
14	С	Прор. Єремії	Мч. Ісидора

НЕДІЛЯ ПРО РОЗСЛАБЛЕНОГО
ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА, ЗАЧ. 14.

У той час прибув Ісус до Єрусалиму. А є в Єрусалимі при овечій брамі купіль, що зветься по еврейськи Витеда, котра має пять притворів. В них лежало велике множество недужих, сліпих, кривих, сухих, що ожидали порушення води. (Бо ангел сходив від часу до часу в купіль і порушав воду; а хто перший вступив в купіль після порушення води, одужував, якою не мучився б недугою). А був там один чоловік, що тридцять і вісім літ був у своїй недузі. Цього побачивши Ісус лежачого, і знаючи, що вже много літ терпить, сказав йому: Хочеш бути здоровим? Відповів йому недужий: Господи, не маю чоловіка, щоб, як порушиться вода, вкинув мене в купіль; бо коли я приходжу, інший поперед мене вступає. Сказав йому Ісус: Встань, візьми свою постіль і ходи. І зараз одужав чоловік і взяв свою постіль і ходив; а була субота в той день. І говорили Жиди уздоровленому: Субота є, не вільно тобі носити своєї постелі. Відповів їм: хто мене уздоровив, той мені сказав: Візьми свою постіль і ходи. Тож питали його: Хто той чоловік, що сказав тобі: Візьми і ходи? Уздоровлений же не знав, хто він, бо Ісус ухилився від народу, що був на місці. Опісля знайшов його Ісус в храмі і сказав йому: Це ти став здоров; вже не гріши, щоб тобі що гіршого не сталося. Відійшов чоловік і оповістив Юдеям, що це Ісус, котрий його уздоровив.

Пастирський Лист

ПРЕОСВЯЩЕННОГО КИР АНДРЕЯ, АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХА САСКАТУНСЬКОЇ ЄПАРХІЇ

до всіх вірних Апостольського Саскатунського Екзархату і всіх вірних доброї волі

Христос воскрес!

Дорогі у Христі,

Кожний нарід, що бажає зробити великий поступ і піднятися на вищий ступінь культури та здобути собі кращу будучину, мусить конечно виплекати собі якнайбільшу скількість своєї рідної, ідейної інтелігенції. Інтелігенція — це розум народу, це кадра народніх провідників. Тому **ніяке старання про добру й численну інтелігенцію не може бути для народу ніколи надто велике, чи коштовне.** В цій справі може бути тільки одне гасло: **За всяку ціну мусимо мати багато доброї інтелігенції!**

Місцем, де можна дати молоді спроможність виховатися на справжніх інтелігентів, є свої школи. Риси добрих характерів защіплює в молодь, будучність народу, католицьке виховання. **А дійсне, правдиве католицьке виховання подає тільки католицька школа.**

Наша наймолодша Єпархія є найкраще розвинена щодо шкільництва. Ми єдині, що маємо українську мову в державних середніх школах; що маємо свою колегію для хлопців середніх шкіл; що маємо інститут для студентів університету. Крім цього маємо академію для дівчат середніх шкіл та сиротинець для бідних, опущених сиріт.

Щоб це все удержати, а головно наш найновіший і найкращий та рівночасно найдорожчий Інститут Митрополита Шептицького в Саскатуні, є великим тягарем для молодої Єпархії. Однак ми віримо, що Ви всі розумієте вагу та значення нашого шкільництва для нашого існування як Українці й католики. Віримо також, що Ви всі спільними силами й жертвами причинитеся матеріяльно й морально до успіху та продовження нашого шкільництва в нашій молодій Єпархії.

Українське католицьке шкільництво в нашій Саскатунській Єпархії розвинене і матеріяльно запевнене від перших кляс починаючи, на університеті кінчаючи. Тільки один Інститут Митрополита Шептицького в Саскатуні ще у великих довгах. Праця в тім Інституті йде добре й корисно для нас, морально й національно. Кожне місце заповнене студентами, які скоро станують разом з нами до співпраці на церковній і на родній ниві. Ті студенти в короткім часі стануть професіоналістами — нашою гордістю і нашим проводом. Ми мусимо довг Інституту сплатити чим скорше; ми мусимо набути ще багато річей, книжок, знаряддя, машин, тощо, для цього Інституту, щоб дати змогу нашим студентам університету виховатися на добрих професіоналістів, працівників і провідників свого народу. Ось і тому цей заклик до Вас, вірні Українці католики Саскачевану і Канади!

Сьогодні, завдяки збірній, великій та ревній праці наших піонерів, їх дітей та внуків, ми стали нарівні з іншими канадійськими національними групами. Сьогодні ми беремо участь у розвитку молодої канадійської держави та канадійської культури, як окрема українська національна група. Безперечно, це великий осяг, який буде мати свій вплив і на дальший розвиток під оглядом релігійним і національним нашого покоління — чи навіть поколінь.

Щоб закріпити остаточно ті осяги, наша молода Єпархія розпочала будову памяток, які залишаться навіть на довгі століття свідками нашої збірної та жертвенної праці, що їх зможемо з гордістю передати нашим поколінням, як наше спільне добро.

Одною з таких памяток є недавно збудований величавий будинок, у якому міститься Інститут Митрополита Шептицького для студіюючої молоді університету. В дальших плянах у розбудові Єпархії є багато справ, які ждуть свого зреалізування ,а саме: Духовна Семінарія, Інститут для дівчат, Дім для немічних та старців, Єпархіяльний Український Шпиталь. Безперечно, це все не мусить бути зроблене зараз. Це пляни на будуче; це праця для тих, що прийдуть по нас, якщо ми не будемо мати змоги всього зробити. Праця й розвиток народу не кінчається на одному поколінні, а тривають цілі сотки, а то й тисячі років.

Тепер перед нами є один обовязок, а саме сплачення довгу, що тяжить на Інституті Митрополита Шептицького в сумі понад 126 тисяч долярів. Цей довг, правда, можна сплачувати роками. Але коли подумаємо, що кожного року треба буде платити кілька тисяч долярів проценту, то чим скоріше цей довг сплатимо, тим більше заощадимо наших тисяч долярів проценту, і ті заощаджені гроші можемо зужити на інші цілі. Як приклад, цього року вплачено на конто процентів понад пять тисяч долярів. Є це сума, за яку можемо вислати до Европи пять наших здібних студентів на вищі університетські студії, або почати будову Дому для старців.

Тому я, Ваш Єпископ Божим Провидінням і Апостольською Столицею назначений, звертаюся до Вас, Дорогі Батьки й Матері; до Вас, члени Братства Українців Католиків; до Вас, членкині Ліги Українських Католицьких Жінок, як теж і до Тебе, Українська Католицька Молоде, зорганізована в рядах Українського Католицького Юнацтва, а також до всіх, в кого беться українське серце: **Якщо Вам не байдужа доля наших поколінь, прошу взяти активну участь у переведенні збірки на Дієцезальний Фонд!** З цієї збірки в першу чергу сплатимо довг, що тяжить на будинку Інституту Митрополита Шептицького.

Ми знаємо, що минулорічні жнива випали слабо; що наші робітники чи промисловці не розпоряджають великими сумами грошей. Ми також знаємо, що вороги нашої Церкви й нашого народу поширюють і будуть поширювати різні неправдиві вістки, щоб захитати довіря до наших церковних та світських провідників, і тим-самим не допустити до кращого розвою нашої Єпархії. Однак просимо Вас, жертвуйте по своїй спроможності, але всі! Спільними жертвами тисячів наших вірних осягнемо велику суму гроша і дамо ще раз гідну відповідь тим усім клеветникам та недовіркам. Своєю працею і жертвенністю створім якнайкращі умовини для розвитку нашої Єпархії! У нашій релігійній та національній праці й жертвенності ми повинні мати повне довіря до наших світських діячв, до нашого духовенства, до свого Єпископа.

Прочитавши цей наш щирий заклик, ми віримо, що Ви не скажете: "вже знову", або "давай та-давай", або "а що це мене обходить?". Це для Вас і для Ваших дітей, що ми робимо цей заклик. Сплатіть довг Інституту Митрополита Шептицького, про який Ви робили пляни і на який Ви зачали збірки, як мене ще тут не було. Інститут Митрополита Шептицького є Вашим ділом; його довг є Вашим обовязком. Як сплатимо довг Інституту, аж тоді я, Ваш Єпископ, за Вашою порадою і згодою возьмуся до будівлі другого памятника.

Ми плянували сплатити цей довг за чотири роки. Це може виглядати досить трудним. Однак, коли кожна парохія і місійна станиця в Єпархії та кожний член парохії і місійної станиці підтримає цю збіркову акцію, то цей плян увінчається бажаним успіхом. При Вашій помочі та при виконанні обовязку всіми вірними Українцями католиками в нашій Єпархії за чотири роки ми сплатимо довг Інституту Митрополита Шептицького.

Українська Католицька Саскатунська Єпархія є Вашою Єпархією; всі її здобутки й осяги є Вашими здобутками й осягами; всі довги й тягарі цеї Єпархії є також Вашими довгами й тягарами. Ви, дорогі у Христі вірні Українці католики Саскачевану, становите нашу українську католицьку саскатунську Єпархію. Отже зложіть свої щедрі жертви на руки збірщиків чи місцевого Отця Пароха! Дайте доказ своєї пошани до започаткованої праці наших перших піонерів; дайте доказ, що не байдужа Вам будучність наших поколінь у Канаді; дайте доказ, що берете участь у розбудові своєї Єпархії; дайте доказ, що хочете спільними зусиллями залишити збірну памятку для грядучих поколінь!

Хай Всеблагий Господь допоможе Вам виконати цей святий обовязок та благословить Вас! Поручаючи Вашим гарячим молитвам, як теж добре Нам відомій Вашій щирості й жертвенності увесь успіх переведення в життя Дієцезального Фонду, засилаємо для Вас і Вашої родини Архиєрейське благословення.

† **Андрей Роборецький,**
Апостольський Екзарх
Українців Католиків
Саскачевану.

BISHOP'S CHANCERY,
866 Saskatchewan Crescent East,
SASKATOON, SASK.

Увага, покупці курчат!

Маємо на продаж обмежену кількість старших курчат з кожного виведення.

ДЕЯКІ МАЮТЬ 2 ТИЖНІ.

НЕ ВИМАГАЄМО ВИЩОЇ ЦІНИ ЗА ПЛЕКАННЯ.

ХТО ПЕРШИЙ ПРИЙДЕ — ПЕРШИЙ ОБСЛУЖЕНИЙ.

Канадійські Р.О.П. запліднені високої якости по $18.00 за сто курчат.

Kingsway Hatchery

10927 - 101 Street. Edmonton Phone 21943

ПОМОЖІТЬ ДОВЕСТИ ДІЛО ДО КІНЦЯ!

Дорогі читачі "Українських Вістей", які перечитали мою першу відозву в справі нового відпустового місця до Непорочно-Зачатої Пречистої Діви Марії в Кукс Крік, Ман. та Кальварії! Дякую сердечно всім тим, що вже прислали свою щиру жертву на печеру та Кальварію, а заразом і тим, що мають гадку ще прислати. Мені шкода, що не можу тепер кожному особисто листом подякувати, хіба може пізніше. Але маю думку кожному, що дав на цю ціль жертву, вислати фотографію з відпустової церкви та з Кальварії. При цій нагоді я попросив би тих наших Добродіїв, щоб нам вислали адреси знайомих, сусідів та з родини. Кожному висилаємо одну відозву, на якій є фотографія церкви та робіт коло печери і пояснення відпустового місця.

Як старий священик, працюючи вже 42 роки в Канаді між нашим українським народом, знаю напевно, що **ввесь наш український нарід дуже любить свою небесну Матір, Преч. Діву Марію.** Знаю так само, що кожний з нас має свої журби, тягарі, свої трохи чорні години, всілякі потреби. В таких прикрих хвилинах, до кого йдемо по розраду, по пораду, по поміч у цім земнім, холоднім світі, де один другого не знає, як не до своєї доброї, небесної, Непорочно-Зачатої Матері, Преч. Діви Марії? Так, **до Неї ідім!** Вона може помагати, Вона хоче помагати і Вона напевно нам поможе. З цеї причини я, хоч старий, взяв ще й цей тягар будови печери та Кальварії на себе, з поміччю молодого помічника о. Матея Котовича. І з цеї самої причини я Вас усіх щиро прошу: **Поможіть це гарне Боже і народне діло допровадити до кінця.** Як би я був ще молодший, то я сподівався б усіх ще побачити та до Вас промовляти тут на великім відпусті в честь Матері Божої в Кукс Крік.

Христос воскрес!

REV. PHILIP RUH
Cooks Creek, Man.

ПОСЛАННЯ ПАПИ ВИСЛУХАЛО 100 МІЛЬЙОНІВ ЛЮДЕЙ

З нагоди цьогорічних Великодніх Свят Святіший Отець Папа Пій XII. виголосив Великоднє Послання, яке передали всі західно-европейські і дві великі американські радіовисильні. Крім того радіо "Вільна Европа" передало промову Святішого Отця до країв за залізною завісою. В Італії і Франції передано промову Папи також через телевізії, а ватиканська радіовисильня передала її потім у 28 мовах, в їх числі і в мові українській. Знавці оцінюють, що Великоднього Послання Папи вислухало коло 100 мільйонів людей.

ПОВЕРХ МІЛЬЙОН ПРОЧАН

Поверх мільйон прочан зпоміж 24 національностей відвідали в минулому році відому з чуд місцевість Фатіма (Португалія). Серед прочан з усіх частин світу треба особливо відмітити прочан кардиналів Тедешіні й Агагія з Риму, кардинала з Колюмбії, апостольських нунціїв з Португалії і Швайцарії, полевого маршала Монтгомері і цісареву Вієтнаму. 54 єпископи з 22 країв і численні священики відправили разом 12,500 Служб Божих. До св. Причастя приступило 400,000 вірних. Заключено 564 подружжя та охрещено 56 дітей.

КАТОЛИЦЬКІ ШКОЛИ В ЯПОНІЇ

В католицьких школах Японії виховувалося в минулому році 90,000 учнів. З цього числа було 58,000 дівчат і 32,000 хлопців. У тому ж році відкрито 9 нових шкіл.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ТРАВЕНЬ

АЛБЕРТА

8. — Торсбі (Парастаси на цвинтарі)
15. — Калмар Непор. Зачаття (Парастаси на цвинтарі)
29. — Ледук (празник)

Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

8. — Бойд
15. — Фрейнс
22. — Крейгенд

о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

8. — Неровлейк (10.30); Атабаска (7. веч. Молебень)
15. — Россінгтон
22. — Ричмонд Парк

о. П. Петришин,
Box 391 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

8. — Лішор (Парастаси на гробах)
15. — Ярослав (Парастаси на гробах)

о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

8. — Мирнам
15. — Бовелон
19. Вознесення (н. ст.) — Мирнам
22. — Моркемб

о. Юрій Малий,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

8. — Еншав (по відправі Парастаси); в год. 3. Парастаси на Лякори
15. — Ст. Павл
22. — Ґлендон

Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

8. — Егремонт (год. 10, по відправі Парастаси на гробах)
15. — Клірбрук (год. 10., по відправі Парастаси на гробах)
22. — Дарлінґ (год. 10, по відправі Парастаси на гробах)

о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

8. — Плейн Лейк (по відправі спільне свячене в Нар. Домі; в програмі привіт дітей матерям, промови делеґатів з Едмонтону, висв. фільми)
15. — Ту Гилс; Новий Київ (від год. 2, попол. Парастаси на цвинтарі)
19. Вознесення (н. ст.) — Новий Київ (храм)
22. — Плейн Лейк (по відправі Парастаси на цвинтарі)

о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Box 105 — Тел. 345.

8. — Менвил
15. — Лойдминстер
22. — Фіделиті (празник; Служба Божа в год. 10. рано. Литія перед С.Б.)

о. Р. Стародуб,
Box 1814, 51 Аве 4807, Верміліон, Алта

8. — Іннісфрі 11-ий ренч (2. попол. Парастаси на гробах)
15. — Ренфурлі (2. поп. Парастаси) (Утреня 9.30, Служба Божа 10.30)
19. Вознесення (н. ст.) — Іннісфрі-м. (год. 10. рано в каплиці)
22. — Левой

о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта. Box 572 Тел. 41.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

8. — Трейл
15. — Нелсон
19. Вознесення — Нелсон
22. — Крестон

о. Теофіль Гурко,
Телефон 79x
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

8. — Кімберлей (9.30 у римо-к. церк.)
15. — Ферні (10.30 в Голі Фем. Скул)
19. Вознесення — Кренбрук (9.00)
22. — Колмен (10.30)

о. Михайло Шевчук
Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

8. — Келовна
15. — Кемлупс
22. — Гріндрод

Увага! Травневі Богослуження кожного дня в Кемлупс та в неділі в тих парафіях, де будуть раніші Богослуження, від год. 7.30 веч.

о. Богдан Ганушевський,
118 Дон Стр., Норт Кемлупс, Б. К.

8. — Чипмен; Спас (Парастаси на гр.) Краків (Парастаси на гробах)
15. — Борщів; Гіліярд св. Ів. Хр. (Парастаси на гробах)
19. Вознесення — Борщів
22. — Гіліярд Успення Б. М; Ворвик (Парастаси на гробах)

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

8. — Давнінґ (9.30 Утр., 10.30 С. Б., по відправі Парастаси на гробах)
15. — Спедден (9.30 Утр., 10.30 С. Б., по С. Б. Парастаси на гробах); Беляїс (5. попол. Парастаси на гр.)
22. — Стрий (9.30 Утр., 10.30 С. Б., (по відправі Парастаси а гробах)

о. В. С., Box 98, Тел. 39, Вильна, Алта.

8. — Дервент св. Юрія (празник, Веєн. 9.30, С. Б. 10.30, Парастаси)
15. — Дервент Св. Духа (місто) (по відправі Парастаси)
22. — Енґел Лейк (Парастаси)

о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

8. — Дейзленд (свячене)
15. — Голден-місто
19. Вознесення (н. ст.) — Коперник (празник)
22. — Голден-фарми

о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

6. — Редвей (год. 8.30 братська Сл. Божа в парох. каплиці)
8. — Восетна (год. 10. Сл. Божа, потім Парастаси на цвинтарі); Редвей (7. веч. Молебень і "День Матері")
15. — Елдорена (год. 10. С. Б. і Парастаси на цвинтарі)
22. — Смокі Лейк-місто (год. 10.30 С. Б. в римо-катол. церкві, в год. 2. попол. Парастаси на цвинтарі св. Онуфрія)

о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

8. — Лемонт (9.30 Утр., 10.30 С. Б., год. 3. попол. Парастаси)
15. — Ст. Майкел св. Николая (храмовий празн., попол. Парастаси)
19. Вознесення (н. ст.) — Ст. Майкел св. Николая
22. — Восток св. Михаїла (9.30 Утр., 10.30 С. Б., по відправі перекуска в галі і Парастаси)

о. Евген Дмитрук
Box 201. — Лемонт, Алта.

8. — Редвотер-фарми (9.30 Утр., 10.30 С. Б., потім спільне свячене і Парастаси на гробах)
15. — Вох (9.30 Утр., 10.30 С. Б., потім сп. свячене і Парастаси на гробах)
22. — Федора (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С. Б., потім Парастаси)

о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

8. — Чергил (10.30, по Сл. Божій відправа на гробах)
15. — Рочфорт Бридж (10.30, по С. Б. відправи на гробах)

о. Ч. І.
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

8. — Ріно (10.30 і Парастаси)
15. — Кінусо (в лат. церкві)
19. Вознесення (н. ст.) — Гай Прері
22. — Райкрофт (Парастаси на цвинт.)
26. Вознесення — Ксічуен (Парастаси)

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

8. — Менлі; Сіба Біч (2.30)
15. — Парк Корт (храм св. Івана Богослова; по обіді Парастаси на цвинтарі)
19. Вознесення (н. ст.) — Муч Лейк (сповідь)
22. — Карвел (храм св. о. Николая; по обіді Парастаси)

о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

САСКАЧЕВАН

8. — Альвена-фарми
15. — Альвена-місто (год. 8. і 10 і Парастаси)
22. — Єллов Крік

о. В. Осадець,
Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

8. — Пітерсон (год. 9.); коло Гаврилюків (год. 11.00)
15. — Прудгом
22. — Прудгом (празник)

о. Ю. Габрусевич,
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

8. — Орлів
15. — Кридор
22. — Угриків

о. А. Хорунжий
Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

8. — Ланівці (відправи на гробах)
15. — Сматс (відправи на гробах)
22. — Ст. Джулієн
26. Вознесення — Ланівці (празник)

о. Василь Волошин,
Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

8. — Норквей-фарми
15. — Гаес
19. Вознесення (н. ст.) — Норквей-м
22. — Норквей-місто

о. Володимир Фляк,
Box 37. — Тел. 65. — Норквей, Саск.

8. — Норт Бетелфорд
15. — Медовлейк
22. — Норт Бетелфорд

о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2781

8. — Вейборн
15. — Годжвил
22. — Свифт Корент

о. В. Обарянк
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

8. — Волверін, Ростерн-місто
15. — Бруно, Леніґен
22. — Ростерн-Богород.; Кіндерслей

о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

8. — Куликів Рама ("День Матері" 7. веч.)
15. — Доброводи
22. — Тязів

о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

8. — Антонівка
15. — Ваділа
22. — Антонівка
29. — Ваділа

о. Петро Пасічник
Box 388 — Ваділа. Саск.

8. св. Юрія — Годсон Бей (празник)
15. — Поркюпайн Плейн
22. — Вікс (празник)

о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

8. — Ніпавин (10.30)
15. — Брукобі (9.30)
22. — Ґронлид (9.30)

о. В. Савчук
Box 1375 — Мелфорт, Саск.

8. — Алтикейн (і Парастаси на гр.)
15. — Геффорд
22. — Албертави (і Парастаси на гр.)

о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

МАНІТОБА

8. — Фрейзервуд-місто
15. — Вінніпеґ Біч
22. — Фолей Оліярник

о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

8. — Анґусвил
15. — Лейкдел
22. — Россел

Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Анґусвил, Ман.

8. — Овкбурн; Солсгірт (4.00)
15. — Шол Лейк; Бірмен (4.00)
22. — Овкбурн

о. Петро Романишин,
Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

8. — Город
15. — Мензі
22. — Долини

о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

8. — Фишінґ Ривер (спільне свячене, Парастаси на гробах)
15. — Сифтон (Парастаси на гробах)
22. — Зоря (Парастаси на гробах)

о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

8. — Ґілберт Плейнс
15. — Ґрифтон (Парастаси на гробах)
22. — Ґрендвю (Парастаси на гр.)

о. Володимир Панчишин
Box 155 — Ґілберт Плейнс, Ман.

8. — Арборг
15. — Ярослав
22. — Окно

о. П. Малицький — Арборг, Ман. Box 258.

8. — Ст. Норберт (10 рано зим. часу); Парки (год. 7. веч. Молебень і концерт у "День Матері")
15. — Парки
22. — Гадешвил (празник)
29. — Парки

о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922308

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.

SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон офісу: 33855; дому: 83560

Покриваємо і направляємо

дахи і сайдінґ. Експерти асфальту і сідару. Даємо стоко. Малюємо в середині і знадвору. Робота ґарантована й заасекурована. Найнижчий кошт. Без завдатку. Безплатна оцінка. Телефонуйте колинебудь.

PERFECT ROOFER
7731 - 82 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone: 21316; Res.: 61712

ОГОЛОШЕННЯ

Пошукуємо диригента хору, який міг би виконувати обовязки дяка і вести культурно-освітню працю в парохії. Платня згідно з умовою. Зголошення до 15. 5. ц. р. писати на адресу:

Ukrainian Catholic Parish
276 Bathurst Street, Toronto, Ont.

Чи ви вповні забезпечені ВІД ВОГНЮ, ГРАДУ І ТУЧІ?

Асекурація від вогню чи тучі — це не ощадність, а обезпечення Вашого тяжко запрацьованого МАЙНА.

Сьогодні на асекурацію від вогню на хати чи інші будинки премії вже знижені так, що не вказано надіятися на якісь там блага або дивіденди.

Ви можете себе заасекурувати у нас за $3.30 за тисячу вартости на три роки в найбільших компаніях, які ми репрезентуємо. Чи варто ще шукати за чимсь іншим?

АҐЕНЦІЯ ГАВРИША є на Ваших послугах уже 25 років, тому варто всім тим, які ще з нами не звязані, звертатися зі своїми асекураціями до відомої АҐЕНЦІЇ ГАВРИША.

Так само пригадуємо тим, які ще мають своїх кревних в Европі, звертатися до нас, а ми Вам поможемо їх спровадити. Також тим, які хочуть вертатися до краю, ми продаємо шифкарти на всі корабельні компанії. За нашу добру обслугу питайте тисячі тих, яким ми послужили.

Продаємо також хати, фарми, бизнеси, готелі, акри. В усіх таких справах звертайтеся з довірям до своєї АҐЕНЦІЇ ГАВРИША.

Hawrysh Agency

10356 - 101 STREET — Phone 27204 - 75030 — EDMONTON

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Беверлі, Алта. — Прощання о. пароха

Учасники прощального прийняття для свого пароха о. д-р П. Градюка

В суботу 26. березня ц. р. парафіяни церкви Покрова Пресв. Богородиці в Беверлі попрощали устуйпаючого пароха Всесв. о. д-ра П. Градюка з приводу його переходу на іншу душпастирську працю. Парафіяни, щоб заявити свою пошану та вдячність для свого пароха, який поверх три роки обслуговував Беверлі, влаштували прощальне прийняття, на яке, крім великого числа парафіян та дітей із рідної школи, прибули також деякі гості з Едмонтону.

На прощальному прийнятті були приявні також Всесв. о. канцлер д-р М. Сопуляк, парох Пресв. Евхаристії в Північнім Едмонтоні, Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ, парох катедри св. Йосафата, та Всч. о. д-р Є. Камінський, новий парох у Беверлі. Підчас прийняття промовляли: п. Г. Конопацький, заст. голови Церковного Комітету, п. О. Прийма, голова УНДому в Едмонтоні, о. д-р М. Сопуляк, о. Б. Слобода та о. д-р Є. Камінський. Всі промовці підкреслювали великий вклад праці о. д-ра П. Градюка в розбудові парохії та при купні й розбудові власної церкви і бажали йому великих успіхів і Божого благословення на новій праці. Всч. о. Камінський сказав, що його попередник поклав добру основу під його дальшу працю, і що він буде старатися наслідувати свого попередника та продовжувати його працю в парафії. Опісля М. Тиркало вручила зі словами подяки о. Градюкові дарунок від дітей із рідної школи, а п-і П. Тиркало передала грошевий дарунок від парафіян та місцевого Відділу ЛУКЖ.

На закінчення промовив Всесв. о. д-р П. Градюк, дякуючи за цю милу несподіванку та за память. Прощаючи парафіян, він згадав початкові труднощі при набуттю власної церкви, що їх при співпраці та жертвенності парафіян вдалося побороти, купити власну церкву та її розбудувати. На закінчення запевнив усіх, що його побут і праця в Беверлі залишаться назавжди милим спомином у його памяті.

На заклик п. О. Прийми, який був господарем цього прощального прийняття, зібрано на "У. В." $7.25.

Принс Алберт, Саск.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА ЯРОСЛАВСЬКИХ

П-во Тома й Анна Ярославські

В неділю 30. січня ц. р. діти, близька родина, парохіяни церкви св. Юрія в Принс Алберт, приятелі та знайомі зробили п-ву Томі й Анні Ярославським милу несподіванку з нагоди 25-річчя їх подружнього життя. Вечором по відправі Молебня й суплікації місцевий парох Всч. о. Пасічняк уділив п-ву ювілятам окремого ювілейного благословення та склав їм щирі бажання. Опісля в парохіяльній галі відбулося прийняття в честь ювілятів. Підчас вечері промовляли багато промовців, між якими був також мейор міста Принс Алберт П. Стюарт. Торжество хвилини звеличав своєю присутністю також Всч. о. радник В. Івашко. Підготуванням цього прийняття зайнялися були п-і Гарві, п-во Юлики і п-во Кардаші. Підчас прийняття і промов п-во ювілятя одержали гарні дарунки. До збірки на добродійні цілі закликав підчас своєї промови д-р Гординський. Зі збірки призначено $10.00 на "Українські Вісті".

При цій нагоді слід згадати, що п-во Ярославські увесь час свого подружнього життя провели в місті Принс Алберт. Бог поблагословив їх 4-ма дітьми: Марією зам. Маркевич, Андрієм, Іриною і Маргаритою. Пан Т. Ярославський походить з Нижанкович, Перемиської Округи, п-і А. Ярославська з роду Андрусишин приїхала до Канади 5-річною дівчинкою з Чагарів, пов. Збараж. Від довгих років вони належать до української католицької парохії св. Юрія в Принс Алберт і були часто вибирані до Управи парохії. Від 13 років ведуть гарний бизнес у Принс Алберт і тішаться признаю та пошаною як у місті, так і в околиці. Дай, Боже, п-ву Ярославським прожити в щастю і здоровю багато літ та дочекатися ще золотого ювілею!

Приятель.

Мекдовел, Саск.

ПРОЩАЛЬНИЙ ВЕЧІР ДЛЯ ВСЧ. О. М. ЧОРНІЯ

2. лютня ц. р. влаштували парохіяни української католицької парохії в Мекдовел, Саск., прощальне прийняття для Всч. о. М. Чорнія, що перейшов на душпастирську працю до іншої парохії. Всч. о. М. Чорній працював у Мекдовел 4 роки, вклав багато праці в розбудову парохії та з'єднав собі любов і пошану всіх своїх парохіян. Тому на його прощання, не зважаючи на неприятливу погоду та засипані снігом дороги, зібралося в залі під церквою велике число гостей. Господарем вечірки був п. І. Борух. Крім Всч. о. Чорнія прибув на прощання Всч. о. О. Пасічняк з Принс Алберт враз з кількома родинами. Вечір приготовили пані з парохії під проводом своєї голови п-і Борух.

На вступі до залі о. М. Чорнія та гостей привітали всі присутні оплесками. Після відспівання молитви "Отче Наш" спожито вечерю. По вечері промовляв п. Гр. Світенький, місцевий дяк та один з перших піонерів цеї околиці, що відзначив гарні прикмети о. М. Чорнія як душпастиря, який не жалів ні часу ні труду для праці в парохії, а зокрема серед молоді. Свою промову закінчив п. Світенький многолітствієм, що його відспівали всі приявні. Опісля виступало ще кілька інших промовців, між ними заступник голови Церковного Комітету, що зі своїми бажаннями успіху в праці на новій парохії передав о. Чорному теж коверту з грошевим даром. П-і Борух попрощала о. пароха від парохіяльного жіноцтва та подякувала за співпрацю ,передаючи теж грошевий дар від жіноцтва.

Опісля промовляв Всч. о. Пасічняк, який, підкреслюючи добросусідські прикмети о. М. Чорного, завважив, що священик не привязаний до ніякого місця і на розпорядження своєї Духовної Влади мусить працювати там, де його духовна влада призначить.

Зворушений Всч. о. М. Чорній подякував Церковному Комітетові та всім вірним за гарну співпрацю за час його душпастирювання, за вдатне прийняття та за всі дарунки.

На закінчення вечора п. Борух подякував усім гостям за участь у вечорі, зокрема гостям з Принс Алберт, на честь яких гості відспівали многолітствіє. Вечір закінчено молитвою та національним гимном.

Після цього на заклик п. Боруха переведено збірку на пресу, з чого призначено 7.70 дол. на "Українські Вісті".

Приявні провели дальшу частину вечора на співі та на милій гутірці.

Гр. Світенький.

Мондер, Алта.

ПОХОРОН ІВАНА ЛЕСЮКА

В Мондері упокоїався 7. березня ц. р. один з наших найстарших піонерів, Іван Лесюк, маючи 88 років. Бл. п. Іван приїхав зі Старого Краю 1899 р. з села Грицеволя, пов. Броди. Приїхавши до Канади зі своєю родиною, поселився коло Мондеру. Він був одним з основників мондерської парохії і багато помагав першим отцям місіонарям своєю працею і жертвою. Свою церкву він щиро любив і завжди був на Богослуженнях, як також часто приступав до св. Тайн.

Похоронні Богослуження відправлено в парохіяльній церкві в Мондері. Панахиду відправив 11. 3. о. Петро Грабець ЧСВВ у Народнім Домі, похорон 12. 3. в церкві. Тіло бл. п. Івана спочило коло його дружини на парохіяльнім цвинтарі. Бл. п. Івана оплакують пять синів: Ілля, Микола, Гриць, Павло і Йосафат; три доньки: Ева, Розалія і Марія, 32 внуки і 38 правнуків.

Бл. п. Іван Лесюк

По похороні відбувся поминальний обід, на якім переведено збірку на католицьку пресу, з чого $6.00 призначено на "Українські Вісті". Всім жертводавцям щира подяка, бл. п. Іванові вічная память!

ДО НАШИХ ШАНОВНИХ ДОПИСУВАЧІВ

Через навал інших актуальних матеріялів, як теж оголошень у передсвяточних і святочних числах "Українських Вістей", назбиралось у нас багато дописів з місць, які постараемось помістити в кількох найближчих числах. При цій нагоді просимо дуже наших Шановних Дописувачів писати до нас коротко і ясно та виразно, з широкими відступами поміж поодинокими рядками, щоб було місце на необхідні виправки. Те саме відноситься до тих, що пишуть машинкою, які повинні писати через другий рядок, залишаючи одну лінійку порожньою. Замало читкі й невиразні або латинкою написані дописи мусимо переписувати, що забирае нам багато дорогого часу. Особливо просимо писати виразно імена та прізвища, бо коли вони появляються в "У. В." у перекрученому вигляді, то це вина самих дописувачів.

Твей, Саск.

СВІЖА МОГИЛА

В суботу рано 15. 1. ц. р. блискавкою рознеслась сумна вістка про смерть молодої мами Насті П. Ореньчук, що викликала потрясаюче враження та співчуття в усіх серцях родини і знайомих. Прийнявши Найсв. Тайни відійшла до вічности добра мама в повному розцвіті свого життя, полишаючи пятеро діточок, між ними одно немовлятко на четвертому місяці життя, та опечаленого чоловіка Петра.

В неділю 17. 1. Всч. оо. Е. Ляшкевич і Наконечний відправили Панахиду при участі рідні та широкого кола знайомих. Ваша наука, Всч. о. Ляшкевич, залишиться в наших серцях назавжди.

На другий день відбувся похорон із Службою Божою, що її відслужили обидва отці з Кадворт. Співали п. Кузьма з Кадворт і місцевий дяк. По зворушливих та повчальних промовах обох отців похоронено покійну побіч її батька та покійних двох діточок на твейському цвинтарі серед гарячих сліз всіх присутніх.

Бл. п. Настя Ореньчук

Опісля відбувся обід у домі П. Ореньчука, де пп. Н. Стефанюк і І. Сарчук зайнялись збіркою на добру пресу. Зібрано $24.55, з чого призначено на "Українські Вісті" $14.55.

Спи спокійно, дорога жінко й мамо! Ласкавий Господь хай візьме тебе у свої обійми во дворіх святих його!

Співчуваючий.

ПОДЯКА. Почуваюсь до великого обовязку скласти гарячу подяку всім учасникам похорону та Всч. отцям Ляшкевичеві й Наконечному і панові С. Кузьмі, Похоронному Заведенню та всім тим, що причинилися до звеличання похорону своїми молитвами, вінками і трудом та співчуттям у нашім великім горю.

Петро П. Ореньчук і діти.

Райкрофт, Алта.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "У. В."

На днях вдалося мені зібрати 4.50 дол. на "Українські Вісті" від таких осіб: В. Вернюк, дяк, $1.00, п-а Надія Вернюк, (дякова донька), учителька $1.50, п-і Олена Дідухова $1.00 і одна особа $1.00; разом 4.50 дол.

ЗИМА В ПІС РИВЕРІ

Зима в нашім Піс Ривері була назагал дуже лагідна. Сьогодні 28. 3. і пахне весною. Птички пробудились зі сну, скачуть, радіють на деревинах, величають Творця неба й землі своїми мельодіями. Повеселішали й люди.

ПОЖВАВЛЕННЯ ПРАЦІ В ПАРОХІЇ

У нашій парохії пожвавлена праця при церкві в містечку Райкрофт. Бо нашу церкву перевезли з фармів і добудували (побільшили), а тепер викінчують. Коли б то великим гуртом, а то лише одиниці працюють, і їм таки затяжко. Честь і слава належиться таким будівничим Божого храму, як: п. В. Вернюк, п. М. Мулик, і сини, п. М. Олійник, п. П. Козел та інші. Але деякі збоку як не можуть чи не хочуть помагати, то нехай бодай колод не кидають під ноги працюючим. Та ви, щирі робітники на церковній і народній ниві, не звертайте уваги: колоду, як невелика, переступайте, а котра більша, минайте. Та й колоди не вічні: погниють.

Возьмімо всі приклад з п-і Дідухової. У неї гарна, чиста, привітна реставрація і праці має вона понад силу. Але це її не спиняє, щоб не дбати про дім Божий. Отак поміж людьми заохотила до жертви на церкву і призбирала сама поверх 400 долярів. А скільки то разів вона лагодила смачні обіди й вечері та перекуски для церковних робітників! Або і п-і Рогозінська, яка також працює для слави Божої. І ще далі треба помагати, поважані пані, та не знеохочуватись, бо кінець діло хвалить.

Хай Бог благословить працю рук усіх мозольних і чесних громадян! Єднайтесь, любі парафіяни, і докінчіть скоро св. храм!

Фармер.

Вадіна, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА ТИМКО

День 1. лютого ц. р. залишиться надовго в памяті п-ва Тимко, бо вони відбули того дня 20-літній ювілей свого подружнього життя. П. Іван Тимко, принципал школи в Курокі, Саск., є членом нашої української католицької парохії у Вадіні і як активний її член та скарбник виконує солідно свої обовязки. Також його дружина є фінансовою секретаркою в Сестрицтві. З цеї нагоди зійшлись парохіяни і сусіди, щоб гідно відзначити і пригадати їм ту приємну хвилину, яка буває раз у життю кожної одруженої людини. На память вручено п-ву Тимкам скромний дарунок. Зібрані гості засіли до прибраного стола. При кінці п-во Тимко сердечно подякували за милу несподіванку. При цій нагоді гості зложили на "Українські Вісті" $2.50 і на закінчення побажали п-ву Тимкам всього найкращого та заспівали "Многая літа".

Брендон, Ман. — Св Місія в парохії Різдва Пречистої Діви Марії

Діти-учасники Св. Місії зі своїм парохом о. С. Тарнавецьким та Впр. о. Й. Денищуком ЧНІ, місіонарем.

В днях 20. до 27. березня ц. р. відбулася в українській католицькій парохії у Брендоні св. Місія, яку давав Впр. о. Й. Денищук ЧНІ, парох церкви св. Йосифа з Вінніпегу. Св. Місія дуже гарно вдалася, хоч була дуже несприятлива погода. Церква кожного дня була заповнена вірними по береги. Брендонська парохія має коло 120 родин. І хоч у ранніх годинах люди йдуть до праці, то на ранішніх науках та Службах Божих було пересічно кожного дня 70 до 80 осіб. До св. сповіді приступило 427 осіб. Успіх св. Місії треба найперше завдячувати ласці Божій, а також Впр. о. місіонареві.

До найкращих моментів св. Місії належала вечірня наука в четвер, яка закінчилась актом перепросьби перед Найсв. Тайнами, що були освічені 33 свічками, поміщеними на трьох великих трикутниках, між раменами яких були поміщені Найсв. Тайни. Увесь престіл сяяв у світлі, що викликало дуже гарні світляні ефекти. Також вечірня наука в суботу коло ікони Неустанної Помочі Преч. Діви Марії, дуже гарно удекорованої живими квітами, витиснула в душах вірних незатертий слід. На спеціяльну увагу заслуговують окремі місійні науки для дітей. Незвичайно умілим підходом до дітей та цікавими науками Впр. о. місіонар у короткому часі здобув собі любов дітей. В дитячій місії взяло участь 72 дітей у віці від 6 до 14 року. По св. Причастю дітей відбулося спільне снідання в галі, яке приготовили для дітей пані з Відділу ЛУКЖ.

На прощання о. місіонар полишив парохії тривку памятку, бо заложив Архибратство Божої Матері Неустанної Помочі. На початок вписалися 74 особи.

У часі Місії відправляли по черзі Молебні о. Н. Дрогомирецький, емеритований священик-піонер (тепер у Брендоні), о. А. Цимбалістий, парох з Гемилтону, о. А. Фик, парох з Портедж ля Прері, о. І. Шолдак, парох з Ніпави, та місцевий парох о. С. Тарнавецький.

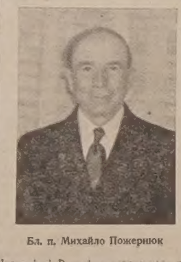
До успіху дитячої місії причинилися також члени Католицького Мужеського Клюбу при парохії, які автами щоденно возили дітей з найдальших закутин міста.

Місія полишила у вірних глибокий слід та духове вдоволення. Парохіяни Брендону складають Впр. о. Й. Денищукові найсердечнішу подяку за св. Місію та бажають йому дальших місійних успіхів у винограднику Христовім.

Парки, Ман.

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ

У вівторок 19. 4. в церкві у Парках відправив Всч. о. С. Ікник Службу Божу за спокій душі бл. п. Михайла Пожернюка в сороковий день його смерти. Пок. Михайло Пожернюк — це визначний піонер українсько-католицької парафії в Парках, який приїхав до Канади в 1902 р. з села Чорнокінці Великі, гусятинського повіту. В 1913 р. одружився з Анною Пачковською, з якою ввесь час проживав на фармі в Парках. Бог поблагословив їх двома синами, з яких Петро перебуває біля мами, а Мілько є в Салт Лейк Сіті, доньками Ґенею та Антоніною, що живуть у Шікаго, і Марією в Гонор, Ман. Внуків є семеро. Діти свої виховував бл. п. Михайло Пожернюк у релігійному й українському дусі. Бл. п. М. Пожернюк був одним з основоположників церкви в Парках та ввесь час був в управі церковного комітету. Брав теж живу участь у громадському житті і був членом Братства Українців Католиків (БУК). За свою веселу вдачу та за прикладне християнське життя був загально люблений у цілій околиці. Не диво, що на похоронних відправах 10. березня ц. р. було так багато людей, як а ніякім іншім похороні в цій парафії. Зворушливе слово від родини виголосила п-і Назар з Вінніпегу і брат Петро. Похорон відправив Всч. о. С. Ікник.



Бл. п. Михайло Пожернюк

На поминальнім обіді за ініціятивою п-і Парфанюк збірку на добрі цілі перевела п-і Назар, з чого $5.00 призначено на "Українські Вісті".

Вдова п-і Анна Пожернюк складає цією дорогою найщирішу подяку всім, що брали участь у похороні та складали вінки на домовину і жертви на заупокійні Служби Божі. Парафія в Парках утратила в особі бл. п. Михайла Пожернюкові ревного і щирого працівника. Хай Господь прийме його душу до Свого Небесного Царства!

Арран, Саск.

ПРОЩАННЯ О. ІВАНА ВОРОНИ

Церковний комітет парохії Арран-місто і Відділ ЛУКЖ в Арран улаштували 8. 2. ц. р. прощальний вечір для Всч. о. Івана Ворони з приводу його переходу на інше місце душпастирювання в околицях Кадворт, Саск. Господарем прийняття, на яке зїхалося багато парохіян, був п. Михайло Загарійчук. Після смачної перекуски, що її приготовили наші жінки, промовив п. Загарійчук, дякуючи Всч. о. Вороні за працю в парохії. Опісля промовляв п. Р. Шебець з Беніто, Ман., що побажав гарних успіхів о. Вороні і підкреслив любов молоді Аррану до о. Ворони. П. Ст. Німець кількома словами підкреслив вклад праці о. Ворони в парохії, бо за о. Ворони набуто м. ін. оливний форнес до парохіяльної залі. П. Ґеня Бойко промовляла від Відділу ЛУКЖ в Аррані і вручила о. Вороні дарунок, що буде памяткою для нього на довгі роки. Від гостей прощальної вечірки вручено о. Вороні китицю грошей. Всч. о. Іван Ворона подякував усім за милу несподіванку і за дарунки та запевнив, що його побут і праця в Арран залишаться назавжди в його памяті. З нагоди прощання переведено збірку на добродійні цілі і призначено $4.00 на пресовий фонд "Українських Вістей". Збіркою зайнявся п. Іван Вітів, старший брат у парохії.

П. Ш.

Едмонтон, Алта.

ПОДЯКА

До глибини засмучені несподіваною втратою нашого невіджалуваної памяти мужа і батька, бл. п. д-ра Стефана Кучера, складаємо цією дорогою щиру подяку нашій Родині та всім Приятелям і Знайомим, що відвідували його підчас недуги, а після його смерти несли нам слова розради та потіхи. Дякуємо всім Товаришам покійного - лікарям, що піклувалися ним і старалися влегшити його терпіння та його розрадити. Дякуємо Впр. та Всч. Отцям за відслуження Панахиди та похоронних Богослужб, а. Всч. о. Я. Федуникові за прощальну проповідь. Дякуємо всім учасникам похорону, що віддали покійному останню прислугу та відпровадили його тлінні останки на цвинтар. Щиру подяку складаємо учасникам хору "Дніпро" під дир. п. Р. Солтикевича та п. В. Смоликові за звеличання похоронного обряду своїм співом.

Всім тим Приятелям та Знайомим, що зволили прислати квіти до шпиталю, до дому чи на похорон, складаємо сердечну подяку. Дякуємо теж усім тим, що жертвували за покійного Служби Божі. Дякуємо теж Похоронному Заведенню "Парк Меморіял" та його керівникові п. М. Смоликові за совісну і солідну обслугу. Вкінці дякуємо всім нашим Приятелям та Знайомим, що в тих тяжких для нас хвилинах співчували з нами та старалися нам влегшити наше горе. Хай Всевишній Господь нагородить Вам усім сторицею!

Дружина Антонія і донька Марія.

Кемлупс, Б. К.

ЗІ СРІБНОГО ЮВІЛЕЮ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

Добрі і ревні парафіяни церкви Пресв. Тройці в Кемлупс, Б. К., п-во Павло й Анна Сліворські, святкували 15. лютня ц. р. 25-річчя свого вінчання. З приводу цих роковин члени парафії і запрошені гості влаштували ювілятам милу і справжню несподіванку 20. 2. в їхньому домі, коли з'їхалися всі разом зі своїм парохом Всч. о. Б. Ганушевським та родиною п-ва Сліворських. Після слова о. пароха, передачі цінного дарунку (комплет столового срібла) та відспівання многолітствій ювіляти зі своїми донями і внуками та зятями, як теж всі зібрані гості переїхали до дому п-ва Івана й Марії Атаманчуків на спільне прийняття і забаву тому, що їхній дім обширний і міг всіх помістити. На початку прийняття попросив

П-во Павло й Анна Сліворські

п. Іван Атаманчук, який виконував ролю дружби, о. пароха сказати кілька слів, після чого говорив п. Павло Сліворський, дякуючи о. парохові, організаторам імпрези Павлові Шмирові, п-ву Василеві і Юстині Ворсмичам та п-ву І. і М. Атаманчукам і всім присутнім за величаве відсвяткування ювілею їхнього вінчання. Після цього відбулася весела забава, що протягнулась далеко поза північ.

При цій нагоді варто додати, що Павло Сліворський, який походить з великої родини, ур. 1910 р. у Вінніпегосіс, Його дружина Анна з роду Чекан ур. 1910 р. у Вінніпегу. Побралися тому 25 років у Вінніпегосіс і потім перебували у Флин Флон, Ман. В 1946 р. переїхали до Кемлупс, і тут перебувають уже постійно. П. Сліворський є будівельним контрактором і членом парафії від початку її оснування. За душпастирювання о. Б. Ганушевського, як обраний голова будівельного комітету при парафії Пресвятої Тройці, плянував і переводив усі праці враз з церковним комітетом і членами біля викінчення церкви внутрі. Плянував і збудував також резиденцію о. пароха в Норт Кемлупс, яка вже на викінченні, разом з членами будівельного комітету й іншими парафіянами, складаючи ще й жертву від себе у висоті $100, крім $100, які жертвував на фелон до церкви. Всі праці біля церкви й резиденції робив без ніякої заплати.

Дружина Павла п-і Анна від початку оснування Відділу ЛУКЖ щиро займається працею серед жіноцтва, виконуючи обовязки фінансової секретарки й касієрки, співає в церковному хорі і навіть брата активну участь в розбудові церкви й резиденції. Обоїм ювілятам за їхню жертвенну працю та їхні жертви належиться щире признання і подяка. П-во Сліворські виховали й одружили дві доні, які живуть у Кемлупс; дві менші живуть ще при родичах.

Підчас забави переведено збірку, яка принесла $7.00. Збірку перевів В. Ворсмич. По $1.00 жертвували В. Ворсмич, зять, Микола Чорний, Іван Атаманчук, Пекардел Артур, зять, Карло Юзьків; Василь Несторук 50 ц., решта дрібними. На "Українські Вісті" призначено $6.00. Щира подяка жертводавцям. Добрим парафіянам-ювілятам сотвори Господи многая літа!

Учасник.

М. ЛУКОМСЬКИЙ

ІНЖЕНЕР-ЗЕМЛЕМІР

Dominion & Alberta Land Surveyor

Земельні поміри, визначення границь земельної власности, поділ землі на міські лоти, пляни для реєстрації.

Професійні поради в земельних справах даємо безплатно

308 Wallace Bldg. (9921 - 101 A Ave.), Edmonton, Alta.
Phone 24261.

В справі купна, продажі, заміни чи обезпечення (асекурації) хати, фарми чи бизнесу,

звертайтесь з довірям до

Real Estate — Insurance — Loans

star agencies ltd.

10764 - 101 St. Edmonton

Phones: 24334 — 25233

М. Суховерський, О. Курило, Д. Петрів, Ф. Курило ручать Вам за успіх і задоволення.

ЗАМКНЕНІ 3-ДЕННІ РЕКОЛЕКЦІЇ ВІДДІЛУ ЛУКЖ У ВАНКУВЕРІ, Б.К., що відбулися від 28. 1. до 30. 1. ц. р. 1-ий ряд, сидять зліва доправа: Ольга Жарська, Маріянна Білий, Впр. о. Петро Гевко ЧСВВ, провідник реколекцій, Леся Стузяк, Юлія Гантер. Стоять зліва доправа: Ольга Засійбіда, Катерина Кузик, Олександра Никифорук, Марія Колінс, Розалія Кузик, Нелін Козак, Вікторія Кузик, Ольга Пукіш.

Вісті з Едмонтону

ЗАКУПЛЕНО ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ ЦЕРКВИ СВ. ЮРІЯ

За старанням Церковного Комітету парафії св. Юрія підписано контракт закупу церковного приміщення для згаданої парафії. Акти умови підписано в Єпископській резиденції 23. квітня ц. р. Згідно з умовою, по виплаченні повної належности ввесь маєток перейде на повну власність церковної громади. Управу маєтку вже відтепер перебирає на себе Церковний Комітет, згідно зі статутами, одобреними для греко - католицьких парафій у провінції Алберта.

Церква св. Юрія (давня польська церква св. руженьца) є при 95 А. Стріт і 113 Евеню. Займає 4 лоти, на яких є церква, резиденція і ґараж. Ціна лотів і будинків є $20,350. Закуплено також устаткування в церкві: лавки, сповідальниці, свічники і т. д. та в резиденції: столи, шафки, ліжка, вогнетривалу касу на метрики і т. д., разом на суму $2,650. При перебранні церкви — в місяці травні — треба вплатити $10,000. Резиденцію можна буде перебрати до вжитку аж восени ц. р.

Церковний Комітет в загальному передумав теж справу, як цю церкву поправити, щоб вона відповіла всім вимогам українського обряду. Наперед треба буде розбудувати місце на престіл, поставити іконостас, а тоді перебудувати вежу, даючи на її місце ґарну кругленьку баню.

Покищо найпекучішою справою є збірка грошей на першу рату. Коли б кожна заінтересована родина склала від себе суму принайменше $50, то справа була б розвязана. Треба вірити, що коли ми бажаємо святкувати в ці дні, коли святкує ввесь український нарід, зберігаючи щиро всі наші церковні звичаї, то не буде ніодної родини, що жертви $50 від себе не зложить. Легше навіть позичити одній родині $50, ніж новоосновану церкву задовжити на $10,000.

Члени Церковного Комітету ходять зі збіркою і дають до підпису декларації. Не чекайте, аж вони прийдуть до вас! Принесіть свою жертву просто до церкви, або перешліть до о. пароха. Хто вже задеклярував більшу суму, хай старається сплатити її тепер, коли найбільше грошей потрібно.

Рішення Церковного Комітету таке, що хто складе жертву в сумі $200, стає благодітелем, а хто складе $500, стає ктитором церкви. Імена ктиторів і благодітелів будуть виписані на таблицях побіч іконостасу. Про ці особи будуть парафіяни все згадувати в молитвах, а в першу неділю по празнику буде в їх намірені служитися св. Літургія. За померлих жертводавців буде служитися Панахида, доки тільки ця церква буде існувати.

Нехай же Бог благословить це богугодне діло і нехай допоможе нам якнайскоріше дочекатися щасливого дня архиерейського поблагословлення нашого храму св. Юрія!

о. П. Градюк, душпастир.

ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ В ЄПИСКОПСЬКІЙ ПАЛАТІ

Заходами Епархіяльної Управи Ліґи Українських Католицьких Жінок та шістьох едмонтонських Відділів Ліґи УКЖ відбулося в неділю пополудні 24. квітня ц. р. традиційне вже чайне прийняття в Єпископській Палаті. Через привітні кімнати в Палаті перейшли від год. 3. - 6. пополудні сотні Едмонтонців обох статей та делеґації з Мондеру, Веґревил, Калґар і деяких інших місцевостей, щоб скласти привіт Преосв. Владиці Кир Нілеві і при склянці чаю поговорити з приятелями та знайомими. Людей було не менше, як попередніми роками, хоч позавіювані снігом дороги унеможливили прибути на це прийняття багатьом громадянам з фармів.

Всіх гостей, що прибували до Палати, вітали при вході ввічливо пані з проводу ЛУКЖ. Дуже справно обслуговували гостей при гарно накритих столах пані з усіх місцевих українських католицьких жіночих організацій.

Довший час перебував серед гостей Преосв. Кир Ніль, що в товариській розмові цікавився різними подіями з їх громадського і родинного життя. Цьогорічна товариська зустріч вірних із своїм Владикою при чаю виявила не тільки їх привязання і синівську любов до Його Достойної Особи, але й живе зацікавлення для дальшої розбудови Західного Екзархату.

Чистий дохід з цього чайного прийняття передали його організаторки Владиці Кир Нілеві на організаційні потреби Західного Екзархату.

СВЯЧЕНЕ В УНО І ДОПОВІДЬ Д-РА МАЦЕНКА

В неділю 24. 4. попол. відбулося в залі УНО традиційне свячене в присутності коло 250 осіб. За головним столом засіли: Пр. о. Й. Прокопів ЧСВВ, Всч. о. д-р П. Градюк, д-р М. Суховерський, гості з Вінніпеґу п. Вол. Коссар і д-р П. Маценко та представники українських організацій міста Едмонтону. Ґосподарем свяченого був п. Степан Ґрох. Свячення Божих дарів на столах довершив о. Й. Прокопів. Підчас обіду діти рідної школи при УНО вивели гаґілки під проводом учительки п-і Янди і п-и Н. Балко та виступали з деклямаціями. Учасників свяченого привітали: о. Прокопів від дарохії св. свящ. Йосафата, о. д-р П. Градюк від новоствореної парохії св. Юрія, проф. Буцманюк від Братства Усусусів, інж. Чорнодоля від У. Т. Товариства, інж. Я. Іванусів від Пласту, інж. В. Коссар від Краєвої Екзекутиви УНО й У.Н.Союзу, д-р П. Маценко від Осередку Культури й Освіти у Вінніпеґу.

Того ж самого дня вечором виступив у залі УНО з доповіддю про значення й завдання Осередку Української Культури й Освіти д-р П. Маценко з Вінніпеґу. По доповіді більшість присутніх вписалися в члени Осередку. В дискусії забирали слово: Вол. Ґрох, інж. В. Коссар, Вол. Кость, п. Наконечний та інші. Предсідником був д-р М. Суховерський, секретарював п. Вол. Янда. При кінці покликано до життя Ініціятивний Комітет Осередку в складі: п-і О. Єндик, інж. Швед, п-і Буґа, Честер Куць і Вол. Янда.

СВЯЧЕНЕ ЛІҐИ ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ

Едмонтонський Відділ ЛВУ влаштував у неділю 24. 4. в год. 4. пополудні в залі УНДому свячене для своїх членів та запрошених гостей. Коли всі учасники в числі до 150 засіли за гарно прибрані столи, привітне слово виголосила голова жіночої секції ЛВУ п-і Тетяна Федорів. Господарем свяченого був п. Хома. Посвятив "сніди" Пр. о. Й. Прокопів ЧСВВ, що виголосив теж гарне слово привіту. Крім того короткі промови виголосили: Гр. Якимечко від УСХС, М. Сус від СУМ і Б. Буцманюк від Пластприяту. Учасники вислухали з великим зацікавленням рецитації-монтажу про великодні звичаї у знаменитому виконанні п-и Л. Соробей. Свячене, в часі якого співано воскресні пісні, започатковано і закінчено молитвою.

ВДАТНА ВИСТАВА РЕЛІГІЙНОЇ ДРАМИ "ФАБІОЛЯ"

В неділю вечором 24. квітня ц. р. Марійська Дружина при катедрі св. свящ. Йосафата відограла в залі УНДому релігійну драму в 3 діях "Фабіоля" з часів переслідування перших християн. У виставі брали участь: Фабіоля — багата римлянка, поганка — Анна Тайлер; Агнета — приятелька Фабіолі, християнка від дитинства — Одарка Німчук; рабині Фабіолі: Гелена, християнка — Йосифа Окурилий, Афра, поганка — Люба Станґрет, Ґрая, поганка — Іванна Семків, Кекилія, сліпа дівчина-християнка — Люба Червоняк. За оформлення сцени відповідав п. Богдан Буцманюк.

Треба признати, що молоденькі аматорки-дівчата вивязалися зі своїх роль дуже добре. Вони всі знали їх напамять, говорили добре й виразно та з відповідними рухами. Також їх вимова і наголоси в загальному не лишали нічого до бажання. Признання за таке вміле виведення цієї драми належиться Сестрам Служебницям, що вклали у виставу дійсно багато праці.

Між приявними, які добре виповнили залю Народнього Дому, був теж Преосв. Кир Ніль в окруженні кількох оо. Василіян і світських священиків. Присутні були теж Сестри Служебниці.

Хід подій у поодиноких сценах пояснював публіці Пр. о. Й. Шкварок ЧСВВ. Він подякував також виконавцям та всім присутнім за участь, зокрема Преосвященному, священикам і сестрам, що своєю присутністю звеличали цей молодечий виступ і таким чином заохотили дівчат з Марійської Дружини до дальшої творчої праці.

ВДАТНИЙ ВИСТУП ДИТЯЧОЇ ОРКЕСТРИ УНДОМУ В "УМСА"

Дитяча оркестра Українського Народнього Дому брала участь у програмі концерту для новоприбулих, що відбувся в неділю 17. квітня ц. р. в авдиторії "УМСА". Виступ зробив гарне враження на слухачів. Оркестра грала такі речі: 1. Човник хитається, 2. Ой, під гаєм, гаєм, 3. Мати доню колисала, 4. Аркан. Дириґував оркестрою її учитель і провідник проф. Сергій Яременко, що збирав заслужені гратуляції за цей виступ від присутніх Українців та ще більше від членів інших національних груп.

З ЕПАРХІЯЛЬНОГО МУЗЕЮ В ЕДМОНТОНІ

Дальший список подарованих речей до Музею

Ч. 140 — Три шнурки правд. червоних коралів: подарувала п. Варвара Боярчук з Лемонту, Алта. 141. — Крайка з села Берлин, пов. Броди; под. п. Юлія Петецька з Едмонтону. 142. — Верета; под. п. Емілія Свист, Едмонтон. 143. — Великий червоний килим і вишивана серветка; под. п-во Василь і Марія Мариновські, Едм. 144. — Скатерть з льняного полотна, з села Лінці, пов. Ужгород, Закарп. Україна; под. п. Марія Сливканич з Лемонту, Алта. 145. — Одинадцять знимок з Криниці; под. п. Зірка, Едмонтон. 146. — Різьблена касетка у формі скрині; под. п. І. Павликовська. 147. — 14 писанок; написала і подар. п. Оксана Кошман, Саскатун. 148. — 12 шнурків червоних правдивих коралів; под. п. Марія Якімець з Нового Києва, Алта. 149. — Вовняна крайка; под. п. Марія Федина з Редвей, Алта. 150. — Простирало з конопляного полотна зі села Трибухівці, пов. Бучач; под. п. Олена Гринів з Восетної, Алта. 151., 152. — Жін. крайка з тонкої вовни, мосяжний хрестик до коралів, жіноча вишивана сорочка зі села Трибухівці, пов. Бучач; под. п. Олена Гринів з Восетної, Алта. 153. — 7 шнурків правд. червоних коралів (краяні); под. п. Татіяна Мелешко, Редвей, Алта. 154. — Молитовник "Бог надежда моя" з 1890 р.; под. Параскевія Козова, Редвей, Алта. 155. — Конопляне прядиво, чоловіча вишив. сорочка з грубого полотна, малий сільський обрусик з льняного полотна і серга, все із Зборшева, пов. Горохів, Волинь; под. Максим Климчук, Лемонт, Алта. 156. — Сільський обрус з льняного полотна, тканий чиновато; на ньому 7 червоних пасів; под. п. Катерина Вовняр, Лемонт, Алта. 157., 158., 159., 160. — Частина льняної пошевки з тканим узором (у кольорах: чорнім, червонім, помар. і жовтім); рушник, що на ньому молоді клячали при шлюбі; 12 шнурків червоних коралів і 3 гердани вузенькі з чорних коралів, плетені волосінню; все із села Сковятина, пов. Борщів; под. п. Анна Торчинюк з Плейн Лейку, Алта. 161. — Крайка з чорної вовни, перетикана червоними, жовтими і білими пасочками. 162. — Дерев. маґельниця; под. теж п-і Анна Торчинюк з Плейн Лейку, Алта. 163. — Вовняний пояс до чоловічого вбрання; под. УНДім в Едмонтоні. 164., 165., 166. — 3 деревяні різьблені речі. 167. — 8 знимок УСС-ів; под. інж. Антін Байрак, Едмонтон. 168. — 8 знимок з Гуцульщини; под. п-во Ковалюки, Едмонтон. 169., 170., 171. — Широкий муж. пояс з вовни, жін. вишивана сорочка, буков. жін. вишивана кораликами сорочка із села Добовець, пов. Кіцмань на Буковині; под. п. Косташук, Едмонтон. 172. — Чолов. вишивана сорочка зі Сх. України; под. п. Катерина Коренда, Едмонтон. 173. — 2 куски вишиваного рушника; под. п-і Ольга Батицька, Едмонтон. 174. — Жовта велика хустка в квіти; под. п. Олена Кобильник з Дервенту, Алта. 175. — Чолов. вишивана сорочка; под. п. Марія Садовська з Дервенту, Алта.

О. Ф.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† О. РОМАН ОХРИМОВИЧ

Дійшла до нас вістка з рідних земель, що при кінці місяця березня ц. р. упокоївся о. Роман Охримович, довголітній парох Ворoцова біля Львова. Вічна йому память!

† ІНЖ. МИКОЛА ЗАХАРКІВ

Український Конгресовий Комітет Америки, Відділ у Випані, Н. Дж., повідомив, що 1. квітня ц. р. погиб по 5 годинах мук внаслідок вибуху кітла в хемічній лябораторії, де працював як хемік, бл. п. інж. Микола Захарків, зразковий секретар Відділу УККА у Випані. Уродився він 1914 р. в Сіняві, пов. Ярослав, і залишив по собі у глибокому смутку дружину Марію разом з донечкою Ольгою. Вічна Йому Память!

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ, ЩО

Людина говорить денно пересічно 10,000 до 18,000 слів. За два і пів року людина скаже пересічно 7 мільйонів слів.

Почування голоду міститься в нашій крові. Вчені припускали зразу, що почування голоду виходить із шлунка. Але показалося, що почування голоду було й у тих людей, що мали витятий шлунок. Тоді переведено досліди на звірятах у той спосіб, що псові, який був наїджений, влили в жили кров з голодного пса. Наїджений пес, який передше не хотів навіть дивитися на харчі, почав жадібно заїдати страву, наче б не їв кілька днів.

Вовну найкраще чистити від товщу та бруду при помочі зимна. Занечищену вовну заморожують від 40 до 50 ступенів нижче зера і тоді пускають на вовну сильний продув з вітряка. Продув виносить з вовни замерзлий товщ та інший бруд, і вовна залишається чиста.

40 мільйонів атомів, зложені в одному ряді, утворили б лінію, довгу приблизно на одну третину цаля.

Чоло синього кита є таке велике, як авто; його мозок має величину карбурейтора.

Якщо б сонце не огрівало землі, то температура землі мала б постійно коло 100 ступенів нижче зера.

При вибиванні хідників чи штолень у глибину землі температура зростає на кожну сто пу вглиб приблизно на два ступені.

Коли на речі, зроблені з дерева, відповідно уважати, то вони стануть триваліші від заліза.

Краплі дощу падуть на землю зі скорістю 22 стіп на секунду.

Промір всесвіту, на основі дотеперішніх обчислень, має довжину 84 більйонів світляних років. Світляний рік — це та віддаль, яку робить світло впродовж року. А світло мчить на секунду зі скорістю приблизно 180,000 миль.

ПОДЯКА

Головна Управа Союзу Українців Воєнних Інвалідів (СУВІ) складає щиру подяку всім українським установам, збірщикам, жертводавцям та всьому українському громадянству в Канаді за зложені в 1954 р. жертви на допомогу українським інвалідам. За цілий 1954 рік на допомогу українським інвалідам прислали жертви такі українські установи в Канаді:

Фонд Допомоги Українців Канади:
До Гол. Управи СУВІ в Німеччині:
18. 2. 1954 — 2,600 дол.
27. 8. 1954 — 1,125 дол.
До Кр. Управи СУВІ в Австрії:
11. 3. 1954 — 850 дол.
12. 8. 1954 — 375 дол.
Разом за 1954 р. — 4,950 дол.

Українська Стрілецька Громада, Головна Управа:
До Гол. Управи СУВІ в Німеччині:
11. 5. 1954 — 1,200 дол.
До Кр. Управи СУВІ в Австрії:
8. 1. 1954 — 125 дол.
8. 2. 1954 — 250 дол.
Разом за 1954 р. — 1,575 дол.

Краєва Управа Б-ва кол. вояків 1. УД. УНА:
До Гол. Управи СУВІ в Німеччині:
11. 5. 1954 — 200 дол.
3. 8. 1954 — 200 дол.
19. 10. 1954 — 200 дол.
До Кр. Управи СУВІ в Австрії:
2. 1. 1954 — 200 дол.
21. 6. 1954 — 100 дол.
1. 9. 1954 — 150 дол.
Разом за 1954 р. — 1,050 дол.

Делеґатура і Станиці УСХС в Канаді:
До Гол. Управи СУВІ в Німеччині:
22. 1. 1954 — 150 дол.
8. 3. 1954 — 200 дол.
10. 3. 1954 — 200 дол.
Разом за 1954 р. — 550 дол.

Спортове Товариство "Україна", Торонто, Онт.:
До Гол. Управи СУВІ в Німеччині:
18. 3. 1954 — 100 дол.
21. 12. 1954 — 400 дол.
Разом за 1954 р., — 500 дол.

Українська Кредитова Спілка, Торонто, Онт.:
До Гол. Управи СУВІ в Німеччині:
29. 5. 1954 — 200 дол.

Союз б. українських вояків, 4. Станиця, Вінніпеґ:
До Гол. Управи СУВІ в Німеччині:
27. 11. 1954 — 175 дол.

Українська Кредит. Спілка Преч. Діви Марії Неуст. Помочі, Торонто:
До Гол. Управи СУВІ в Німеччині:
7. 5. 1954 — 150 дол.

Централя Українців Католиків Манітоби:
До Гол. Управи СУВІ в Німеччині:
2. 1. 1954 — 55 дол.

Загальна сума за 1954 р. 9,205 дол.

Мюнхен, 12. 4. 1955.

За Головну Управу СУВІ:

Іван Небола, голова
Микола Стечишин, 1. заст. гол. і фін. реф.
Роман Дебрицький, секретар.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (46)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

Але громаду не зворушувало скавуління старого баришівника.

— Геть звідси! — кричали палкіші господарі. — Пропадай, хабарнику! Махай у свою пустку! На ліси, на гори!

— Хіба у тебе, бояирне, нема власного посілля? — спитав Лют.

— Є, чому ні, — відповіли кметі, — тільки його люди мало не всі перейшли жити в інші волості, бо їм від такого господина ні оборони, ні помочі не було, тільки драчки та неволя. Тому то й уся Роґдаївка опустіла.

Міжтим Роґдаєві прийшла нагло нова гадка в голову.

— Стійте! — крикнув. — Признаю, що цей гридень Лют заплатив мені довг за Мстислава Воеславича. Але хто поручить за нього, що він сам від Мстислава приходить? Може це мантій, який хоче за тридцять гривень добути посілля, варте шістьсот гривень? Це розбій, це обман!

— За те, що я не мантій, ручить наказ князя і його гридні — тут підняв Лют руку і вказав на коней та людей, яких привів із собою. На мішках та щитах були також княжі гербові знаки.

— Відтак — продовжав Лют, — кожний з вас знає Крука, пса Мстислава. Ось він зі мною, бо годі було молодому воєводі брати з собою на Дунай собаку. Вкінці не раджу нікому не вірити. Покажеться, що я мантій, то проженете мене, а якщо я прав, то горе тому, хто стає навпоперек волі Святослава. На це не зважується навіть кесар Ромеїв, а мав би поважитися Роґдай?

— Я сіяв . . . орав . . . косив . . . — залебедів знову лихвар.

— І збирав! — докінчив Лют. — Що зібрав, те твоє, що лишилося, це моє, а радше Мстислава Воеславича, якого я тут заступаю. Одначе розстаючись, наказав мені воєвода не проганяти звідси Роґдая ані його невістки . . .

— Невістки? Якої невістки? — загомоніли господарі.

Калині вдарила кров до лиця. Вона ввесь час плакала нищечком, але її сльози — це були сльози радости; це був весняний дощ, що орошує землю теплими плодородними краплями. Коли загомонів нарід, питаючися про невістку Мстислава, встала з паленіючим лицем і, випрямившись гордо, сказала звучним голосом:

— На Ладу і Сварога! Невістка Мстислава Воеславича перед лицем богів та людей — це я!

— Слава, слава, — тукнула громада, — лишись Калино у нас! На щастя! На славу! На добро!

— То значить, що я не мушу втікати в Роґдаївку? — спитав Роґдай, який не розумів ще ґаразд, про що саме мова.

— Ні! — відповів Лют — можеш собі сидіти і тут, аж доки не перевезеш усього свого майна в Роґдаївку, або й до повороту Мстислава. Господарство віддаш мені і Калині, а сам роби, що знаєш, але від волости тобі вара! Ти зорав та обсіяв, але ти й дістав Залісся в застав також зоране і засіяне. Тому мовчи і слави ймення князя і ласку воєводи Мстислава, бо він тут стане княжим тисяцьким на всю тиверську землю.

Роґдай покірно схилив голову і серед насмішок та лайки присутніх потьопав у хату. В цій хвилині коло воріт задудніли копита та залунали прокльони. Побачивши покору Роґдая, Власт пізнав, що нічого тут не діждеться і поїхав додому. Але в душі лишилась у нього пекуча жадоба помсти.

ВЛАСТ

Впродовж кількох найближчих днів Калина не залишала Люта ні хвилини самим. Наче тінь ходила за ним слідком, договорюючи та розпитуючи про свого Мстислава — чи здоров, чи дужий, чи вже великі в нього вуса, що саме говорив про неї, а що казав князь про нього, як виглядав воєвода, коли нападав на Печенігів, яка його зброя, яка одіж, і тисячі найрізнородніших подробиць бажала дівчина знати від "дядька". Вкінці Лют став обтирати піт з чола, і розказавши Калині ту саму подію на двадцять зовсім відмінних способів, розвів руками і сказав:

— Але ж, дівко, найхитріший Грек не набреше за рік стільки, що я тобі за цих три дні, а тобі ще мало? Що ж, хіба стану і я до тебе женихатись, як ось Власт, то може відчепишся!

— Дядьку, дядьку! Вже і женихайтеся, лише кажіть мені про Мстислава. Бачите чейже що з моїм батьком нема у мене злагоди, то з ким балакатиму? Я ж мовчала вже три місяці.

Як Калина за Лютом, так снувався Крук за Калиною і навіть відзискав дещо давньої моторности, хоч і не зовсім. Раз-у-раз ставав серед обійстя, нюхав повітря і скавулів стиха. У місячні ночі йшов під опустілу хатину Воеслава і вив годинами, сидячи у дверях.

— Німа звірина, — говорив Лют, — а більше у неї вірности, як у неодного чоловіка.

Лют господарював жваво і заходився коло жнив при допомозі своїх товаришів. Йому самому треба було ще старання й опіки, бо рана у грудях ледве що загоїлась і нераз кров показувалась на устах "дядька". Тоді Калина клала його в постіль, напувала липовим цвітом, годувала медом і салом та не пускала ні до женців, ні до вожіїв.

Старий Роґдай замкнувся зразу в одрині, де стояли скрині з готовим грошем, коштовностями та дорогими шубами, парчею і паволоками, бо боявся пограбування. Опісля вийшов раз і другий, але до господарки не мішався і наслухував лише пильно, про що розправляла Калина з Лютом. Чуючи, що вони говорять про Мстислава, покликав Калину до себе і спитав:

— То ти, Калино, змовлена з Мстиславом?

— Так, батьку.

— Батьку, батьку . . . — повторив Роґдай злобно, — а де був батько, коли ви змовлялилися? Де була його влада і воля? Де божий закон?

Дівчина спаленіла і похилила головку.

— Великою є влада і воля батька, — відповіла, — але більшою сила Лади та принада Купальної ночі.

— Ага, то ви ще на Купальному святі зійшлися?

— Торік.

— Так, так! А знаєш ти, дівко, що ти призначена Властові з Города?

— Ні!

— Коли ні, то знай, що цеї осени по переїзді в Роґдаївку відгуляєте весілля. Заладкаємо на славу і станеш бояринею ще перед першим снігом.

Налякана глянула дівчина на батька, чи він справді цього бажає, чи може лише так передирається з нею. Але на лиці Роґдая стояв той самий вираз тупого завзяття, як тоді, коли Власт мав живим або мертвим кинути йому під ноги Мстислава. І тоді пізнала дівчина, що Мстислав казав правду, коли відходив у Київ. Роґдай не любив її, а тільки тріш та свої замисли. Тепер, коли її воля стала всупереч його намірам, пропала десь і вся любов батька до доньки. Цей старець, який завжди годив Калині, в чому б то й не було, ставав тепер проти неї мов ворог і бажав насильно переперти свої бажання без огляду на щастя власної дитини.

(Далі буде)

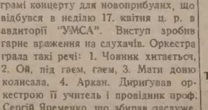
Велике модерне українське фотографічне заведення

виконує портрети групові, комерційні та кольорові знимки, фотокопії, а особливу увагу звертає на артистичне оформлення весільних портретів. Ваш портрет заслуговує найбільшої уваги та артистичного виконання, тому звертайтеся з повним довірям до

Orest Studios and Cameras

8503 - 118 Avenue — Edmonton. Alta. — Phone 783171 or 201 Redwater.

Власник: Г. Барабаш.



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованї ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

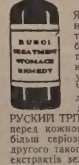
Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

Усуньте клопоти жолудка!

НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД

RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY



Якщо страдаєте на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтачку, біль у правім чи лівім боці шлунка, гази - кваси, біль під ребрами, заворот чи біль голови, затверджения, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нервовість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, ужийте одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY перед кожною їдою. Три рази денно, щоб забезпечити себе від більш серіозної слабости. Полегша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і корінчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоровя. Ціна пляшки $6.00. Гроші поштовим М. О. або готівкою висилайте просто до нас. Ліків на С.О.Д. і до Америки не висилаємо. Ясно напишіть своє імя й адресу, і зараз вишліть з грішми просто до:

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.

559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL (EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151 Edmonton, Alberta

Петро Сацьків, управитель.

НОВА МАСТЬ "СИРЗАНА"
помагає на такі шкірні недуги: Cold Sores, Eczema, Psoraisis, Impetigo, Athletes' Foot, Barbers' Itch, Burns.

Ціни: пів унції $1.00; одна унція $1.75; 2 унції $3.00; 4 унції $5.50.

Цю масть можете дістати в кожній аптиці в Алберті. Як ваш аптикар її не має, просіть, щоб замовив її для вас, або замовте самі на адресу:

SEREDA DRUGS LTD.
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave.
Phone 25398 — Edmonton, Alberta.

Ваші аптики в Едмонтоні від 1932 року

Лікарські рецепти, аптичні препаратори, патентовані медицини й ветеринарські ліки.

Оплачуємо всі поштові посилки.

У всіх аптичних справах звертайтесь особисто, або поштою до одної з наших аптик в Едмонтоні.

Василь Середа, B.Sc., Степан Середа, PHm.B., Семен Середа, M.Sc.

Sereda Drugs Ltd. або: **Western Pharmacy**
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 — 10310 - 101 Street Phone 22645
EDMONTON, ALBERTA.

МАСТЬ ANA BAUME

Усуває біль ревматизму, невральгії, крижей, сітяики, перестуди грудей, рук, крижей, ніг. Ціна: 2 унції — $1.50; 4 унції — $2.75.

Sereda Drugs Ltd. або: **Western Pharmacy**
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 — 10310 - 101 Street Phone 22645
EDMONTON, ALBERTA.

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В години смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 11 — Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. — Myrnam, Alta. — Vilna, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Анни Маслик 33.69
ІННІСФРІ, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Івана і Параньки Кіт 19.20
КАЛГАРІ, Алта.: З похорону бл. п. Максима Солодкого 17.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Віктора Гіля 16.40
МОДЕЛ ФАРМ, Саск.: З прощання Всч. о. С. Масла 13.00
САСКАТУН, Саск.: З 35-річчя подружжя п-ва Михайла й Ангелини Чугайовських 12.00
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З поминального обіду за бл. п. Даниїла Грицева 12.00
РЕДВОТЕР, Алта.: З іменин Всч. о. В. Лозинського 12.00
ДРОМГЕЛЛЕР, Алта.: З поминального Богослуження за бл. п. Олену Сорокопуд 12.00
ВЕГРЕВИЛ, Алта.: З похорону бл. п. Івана Хміляра 12.00
ОЛЕША, Саск.: З 25-річчя подружжя п-ва Антона і Стефанії Трачів 11.00
БРУКСБІ, Саск.: З похорону бл. п. Марії Костенюк 10.10
АРРАН, Саск.: З похорону бл. п. Татіяни Дутчишин 10.00
ГОДАР, Саск.: З 70-річчя уродин п. Миколи Сироти 10.00
БРЕНДОН, Ман.: З св. Місії 10.00
ҐУДІВ, Саск.: З похорону бл. п. Івана Кошлая 10.00
МОДЕЛ ФАРМ, Саск.: З похорону бл. п. Іллі Попика 9.20
КИЧИНЕР, Онт.: З похорону бл. п. Пилипа Голоюка 8.00
БЕВЕРЛІ, Алта.: З похорону бл. п. М. Мельника 7.50
БЕВЕРЛІ, Алта.: З прощання Всч. о. д-ра П. Градюка 7.25
БРУКС, Алта.: З весілля п-ва Гевків 7.00
ТВЕЙ, Саск.: З похорону бл. п. Петра Василишина 7.00
ГЕМИЛТОН, Онт.: З похорону бл. п. Марії Павлишин 7.00
СТ. ДЖУЛІЄН, Саск.: З похорону бл. п. Василини Щеснюк 7.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Миколи Цвика 7.00
КЕМЛУПС, Б. К.: З 25-річчя подружжя п-ва Павла й Анни Сліворських 6.00
СТ. ПАВЛ, Алта.: З обіду в домі п-ва Гриневих 5.55
БЕВЕРЛІ, Алта.: З 70-річчя уродин п-і А. Євчин 5.50
ГЕМИЛТОН, Онт.: З посвячення нового дому п-ва Крочаків 5.00
ВАНКУВЕР, Б. К.: З 25-річчя подружжя п-ва Михайла і Катерини Чернявських 5.00
САСКАТУН, Саск.: З похорону бл. п. Андрія Жарого 5.00
ВІННІПЕГ, Ман.: З похорону бл. п. Романа Медведчука 5.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Теодора Тимофійчука 5.00
ПАРКІВ, Ман.: В 40-вий день смерти бл. п. Михайла Пожерпюка 5.00
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З прощання п-ва Миколи й Євгенії Гуменюків 4.25
МИРНАМ, Алта.: З похорону бл. п. Івана Топилка 3.65
ВЕГРЕВИЛ, Алта.: З поминального Богослуження за бл. п. Олексу Дуляби 3.00
ГЕФФОРД, Саск.: З 70-річчя уродин п. Томи Побрана 3.00
БОВЕЛОН, Алта.: Антін Гідзінський 2.50
ЕДМОНТОН, Алта.: П-во Микола й Єва Бакай 2.00
РАЙКРОФТ, Алта.: П-а Надія Вернюк 1.50
СОНІБРУК, Алта.: Іван Захарко 1.50
ВОНДА, Саск.: Д-р І. Лемішка 1.50
ПОРТ АРТУР, Онт.: В. Хоптій 1.50
СИФТОН, Ман.: Юрій Никільчук 1.00
ҐЛЕНЕВИС, Алта.: П-і Євдокія Воєвода 1.00
КАЛҐАРІ, Алта.: Д. Пасіка 1.00
БОНЕНЗА, Алта.: П-і К. В. Бродвай 1.00
РАЙКРОФТ, Алта.: В. Вернюк 1.00
РАЙКРОФТ, Алта.: П-і Олена Дідухова 1.00
РАЙКРОФТ, Алта.: Н. Н. 1.00
КАЛҐАРІ, Алта.: А. Процик 1.00
ВАНКУВЕР, Б. К.: М. Висоцький 1.00
АРРАН, Саск.: П-і Павлина Гордійчук 0.50
ВОРСПАЙТ, Алта.: Іван Потюк 0.50
САСКАТУН, Саск.: В. Хомечко 0.50
АЙТУНА, Саск.: Анна Байталай 0.50
ГІМЛІ, Ман.: Іван Яворський 0.50

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

All Your Needs
IN ONE HOUSE
Wholesale Dry Goods
Boys' Wear — Ladies' Wear
Men's Wear — Infant's Wear
Sewing Supplies — Variety
Merchandise — Yard Goods
Household Linens & Supplies.
Your enquiries invited
The Merchants Wholesale Ltd.
10112 - 105th Avenue
EDMONTON, ALBERTA

УВАГА!

В неділю 15. травня ц. р. в год. 10. рано Архиерейська св. Літургія в церкві СВЯТОГО ЮРІЯ з нагоди святочного відкриття новонабутої церкви. Перед Богослуженням привітають Преосвященного Кир Ніля представники Церковного Комітету хлібом-сіллю. Літургію співає хор "Дніпро" під управою п. Р. Солтикевича. Доїзд до церкви св. Юрія басами ч. 1, 5 і 7. Церква приміщується при 95 А Стріті - 113 Евеню. Запрошуємо всіх парафіян і гостей до масової участи.

Церковний Комітет.

Всячина

ГЛУХЕ Й СЛІПЕ ПОДРУЖЖЯ МАЄ ПРАВО ВИХОВУВАТИ СВОЮ ДИТИНУ

В суді в Акроні, Огайо, глухе й сліпе подружжя, 53-річний Гаролд Гетевей та його 32-річна дружина, виграло процес і суддя вирішив, що вони самі мають право виховувати свого семитижневого сина, якого хотів їм забрати департамент повітової добродійности. Представник департаменту добродійности проектував, щоб цю дитину глухих і сліпих батьків дати на виховання до прибраних батьків. Сусіди і приятелі батьків зізнали, що самі батьки всилі виховувати свою дитину. Приятель щасливого батька "написав" йому на руці рішення судді. Гетевей просив завести себе до судді і поданням руки подякував йому за цей присуд. В суді з'явилася юрба людей, які підтримували нещасливих батьків. Суддя заявив, що залишив дитину при каліках-батьках, бо бачить, що багато людей хоче їм помагати. Але кілька днів пізніше ця глуха й сліпа мати пішла до шпиталю на операцію, і її дитину таки віддали до сиротинця.

КОЛЬОРОВІ ТЕЛЕВІЗІЙНІ АПАРАТИ НАДТО ДОРОГІ

Знавці телевізійної справи заявляють, що не швидко в американських домах появляться масово телевізійні кольорові апарати. Причина цього — надто високі ціни на кольорові апарати. Минулого року випродуковано тільки 10,000 таких апаратів, але, здається, не всі вони продані. На цей рік оптимісти передбачають пропродукцію 250,000 кольорових телевізорів, але песимісти кажуть, що їх випродукують тільки 100,000. Некольорових апаратів випродуковано в 1954 більше, як сім мільйонів. НБС оцінює, що в ЗДА є в уживанні 33,816,000 телевізійних некольорових апаратів. Публіка не хоче платити 895 до 1,100 долярів за кольорові апарати, коли може купити некольоровий за 125 до 170 долярів.

КУРЕННЯ ШКОДИТЬ ТАКОЖ СЕРЦЮ

Чотири лікарі надрукували звіт в "Журналі Американського Медичного Товариства", в якому твердять, що курення тютюну шкідливо впливає також на стан здоровя серця. До цього звіту додана редакційна заввага, яка стверджує, що "тепер вже існують певні докази на те, що курення може шкідливо діяти на серцеві мязи". Серцеві мязи курців послаблені, бо "серця курців находяться під постійним діянням отрути — нікотини".

БІЙ ХЛОПЦЯ З ОРЛОМ

На фармі недалеко Спокейн у Злучених Державах напав великий орел на пса і зранив його своїми гострими кігтями. На поміч псові прийшов 14-річний хлопець і схопив орла руками. Орел пустив собаку, підлетів 10 стіп від землі і, вернувшись, заатакував хлопця витягненими кігтями. Сильні крила вдарили хлопця і звалили його запамороченого на землю. Тоді орел скочив на нього і старався всадити пазурі в його плечі, але грубий одяг охоронив хлопця. Три рази він був атакований, врешті хлопець відбив напасника кулаками і птах відлетів. Ширина крил орла в леті була шість стіп.

НАЙБІЛЬША КОВБАСА В СВІТІ

Найбільшу в світі ковбасу везуть з Гамбурґу до Ню Йорку. Вона важить 90 фунтів, має 2½ стопи довжини і 10 цалів у поперечнику. Її виставлять на міжнародній виставі мясива і мясних виробів у Ню Йорку.

ДЕНЬ ТЕЩІ

Маємо різні дні і тижні: "день матері", "день батька", "тиждень Червоного Хреста" і т. д. Хтось вигадав ще "день тещі", який призначено на 27. березня. Тільки не знати, чи дехто з зятів не буде уважати цього "дня тещі" днем смутку і посту, як який судний день...

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО — Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
330 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
(East of Agency Bldg.)
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bavrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу; 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

АСТМА
Міліони хворих переконалися, що кашель, свистіння, тяжкий віддих, безсонність, спричинені астмою і бронхітом, можна успішно полегшити, уживаючи науково провіреного сполучення МЕНДАКО. Понад 5 міліонів ужитих коробочок, дає позитивний доказ.
Вдоволення або зворот грошей. Купіть МЕНДАКО в аптиці ще сьогодні, а він позволить вам уночі на природний, повний відпочинку сон.

БІЛЬ СПИНИ
Для негайної задовільної помочі проти болів спини, ревматичних терпінь, нічних зривань, сильно затемненої сечі, подразнення віддихових проводів, болів ніг та втрати енергії, спричиненої недомаганнями нирок та міхура, спробуйте лік ЦИСТЕКС.
Негайне повне вдоволення, або зворот грошей. Не терпіть уже більше, а купіть у найближчій аптиці лік ЦИСТЕКС.

M. BOYKO
Graduate Economist - Accountant
Insurance Office, Redwater, Alta.
Box 524; Office Ph. 44, Res. 221.
"Accounting, Auditing, Income Tax Returns".

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

DR. P. J. PALASCHUK
Chiropractor
615 Selkirk Avenue
Ph. Office 56-1630; Res. 423559
WINNIPEG 4, MAN.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

СКОЧИВ 70 СТІП У ПРОПАСТЬ, ЩОБ ЗЛОВИТИ МЯЧ

У Плимит в Англії грали дві дружини футбольний метч над самим берегом глибокого яру. 23-річний Джордж Корнеліюс хотів за всяку ціну зловити мяч (балу) і серед того скочив нехотячи у пропасть. Коли переляканi грачі впялили свої очі в яр, побачили, як Джордж стояв на мокрому піску з мячем у руках.

"Почуваюсь добре, і памятайте, що нема голя. Я скочив на ноги".

В лікарні ствердили лікарі, що з Джорджом все в порядку, крім кількох заздрасненъ.

В 1951 РОЦІ БУЛО У ЗДА 171 МІЛЬЙОНЕРІВ

Аж тепер опублікували в Зл. Державах "Статистику податків" за 1951 рік, з якої довідуємося, що в тому році було там 171 мільйонерів, а в 1950 році було їх на 48 більше. Статистика подає тільки загальні числа, без прізвищ податковців. Пять податковців мали прибуток понад пять мільйонів долярів, а один Нюйоркчанин заробив був у 1951 р. 8 і пів мільйона долярів, з чого уряд на податки забрав йому 4 і пів мільйона. Крім Ню Йорку ці найбагатші мільйонери жили: два в Пенсилвенії і по одному на Флориді та в Вірджинії. Між 171 мільйонерами було 26 одружених чоловіків, 9 замужніх жінок, 21 неодружених чоловіків, 24 неодружені жінки і 91 пара подруж, які подавали спільну податкову заяву. Всі ці мільйонери заплатили податків на суму 213 мільйонів долярів.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ

ВАСИЛЬ ТОМИН
Як звичайно, звертайтесь з довірям до ВАСИЛЯ ТОМИНА за різними асекураціями, як:
1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.
Пишіть або телефонуйте:
William Tomyn
MUTUAL BENEFIT H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

HARMONY KIDS
МУЗИЧНА ШКОЛА
Піяно, піяно акордіон, саксофон, бубни, ґітара (гавайська й еспанська), скрипка, тромпет.
Нові і вживані музичні інструменти можна купити за готівку або на сплати.
Harmony Kids Music Store
10544 - 97 Street — EDMONTON, ALTA. — Phone 22229
НЕСТОР БАРАБАШ, власник.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew, Dechene & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

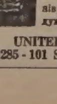
M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковна. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковaній ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81606
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87641

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Kroselle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 84040

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22069

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гланд), що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 83080

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 891807

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82056
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 8.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 802580

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 п. 2, Office
206 п. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіепарської станції)

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.